
САН-ХУАН - Редактирование коммюнике GAC
Среда, 14 марта 2018 г. - с 13:30 до 20:00 АСТ
ICANN61 | Сан-Хуан, Пуэрто-Рико

MANAL ISMAIL: Так, спасибо всем, кто был настолько пунктуален и пришел вовремя. Таким образом, мы просто ищем некоторую информацию по МПО в рекомендациях, и сейчас мы работаем над проектом. Надеюсь - я благодарю вас за понимание. Мы начнем немного позже, около 2:00. Извините за неудобства. Но как только вы получите коммюнике по электронной почте, мы соберемся. Спасибо.

[Перерыв]

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Благодарю всех вас за терпение. Мы скоро начнем. Вы должны были получить компилируемую версию коммюнике, если хотите, проверьте, она должна была в ваших почтовых ящиках. Спасибо.

Итак, приветствуем всех, на сессии 31 GAC , сессии для редактирования коммюнике, запланированной на 1:30 в среду, 14 марта. И спасибо за ваше терпение и искренние извинения за позднее начало.

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

Таким образом, у нас есть пара объявлений в начале, и мы перейдем непосредственно к коммюнике, которое, как я уже говорила, вы должны были получить по электронной почте.

Итак, Роб, Вы хотели бы начать.

ROB HOGGARTH:

Да, спасибо. Добрый день всем. Надеюсь, для вас это будет продуктивным днем. Это Роб Хоггарт (Rob Hoggarth) для стенограммы. Ранее сегодня Йоран поделился блогом. И благодарим Лэнс Хиндс (Lance Hinds), который, пожалуй, первым его увидел сегодня утром.

Но я хотел объявить вам, что сегодня у нас нет возможности доступа к Adobe Connect. Поэтому мы используем несколько альтернативных механизмов дистанционного участия, чтобы ваши коллеги, которых здесь нет, могли наблюдать и участвовать.

Поскольку у нас не будет зала в Adobe Connect, мы по-прежнему будем транслировать потоковое видео и аудио через различные ссылки, которые представлены на страницах сессии для сегодняшнего дня. И они могут быть найдены не только на странице совещаний ICANN, но также доступны - Гультен поместила их на страницах сессий GAC. Поэтому у вас должен быть доступ ко всему этому.

Я говорю, сознавая, что ирония заключается в том, что, если у кого-то нет этой информации, они даже не слышат, что я говорю, но, по крайней мере, у нас есть это для ведения записей.

Презентации для различных сессий, которые включают в себя, прежде всего, сессии, которые будут проходить завтра, все они заблаговременно вводятся на страницы сессий. Поэтому для тех, кто участвует дистанционно, им нужно будет пойти туда и загрузить их, чтобы иметь возможность следить за развитием.

Мы исследовали возможность создания аудиомоста, но никто не использовал его на этой неделе. Таким образом, альтернативно можно будет снова использовать эти страницы сессий и использовать адреса электронной почты, которые там есть. И персонал будет следить за этими адресами электронной почты, чтобы узнать, есть ли у кого-либо письменные заявления, которые они хотят предоставить удаленно.

И, наконец, хорошие новости с архивной или исторической точки зрения, у нас все равно будут размещены все стенограммы, все записи сессий в архивных целях на веб-странице GAC и на сайте конференции.

Как вы можете видеть здесь, в зале, у нас присутствуют писцы, делающие отличную работу. И эти материалы будут опубликованы, особенно если вам нужно обратиться к ним снова, когда вы вернетесь домой.

Кажется, я затронул все моменты, Манал. Спасибо за возможность сделать объявление.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Роб.Итак, перед тем, как мы перейдем к коммюнике, у нас есть еще одно объявление. Итак, Том, пожалуйста.

TOM DALE: Только для информации GAC, только некоторые моменты, касающиеся функции независимого секретариата, которые я представил вчера группе руководства GAC и основным донорам, три момента.

Во-первых, мы, как вы знаете, - наша компания, ACIG, имеет контракт на предоставление услуг GAC до конца января 2019 года или же фактически заканчивается по завершении конференции в Барселоне, пока это покрывает финансирование. Мы обязуемся выполнить этот контракт и предоставим эти услуги на уровне 1.0 до конца действия контракта. И это будет - и ресурсы 1.0 будут представлены в моем лице.

Второй момент заключается в том, что ACIG, как компания, рассмотрела возможность продления контракта, и если бы такое продление было предложено, мы бы не захотели принять его. Дальнейшая работа по контракту или любое его продление не являются коммерчески жизнеспособными. И поэтому мы не будем отвечать ни на какие запросы как компания.

И третий момент заключается в том, что на личном уровне я указал, что я не хотел продолжать работать в этом качестве после окончания контракта. Поэтому я продолжу работу до тех пор, пока, как я уже сказал, не закончится конференция в Барселоне или, возможно, в январе, чтобы обеспечить выполнение наших обязательств по контракту. Но после этого я не буду продолжать работу в ICANN или GAC. Я буду преследовать другие интересы. И сделаю это - это не связано с наличием финансирования, что является отдельным вопросом, который, конечно же, GAC решает. Решение ACIG как компании является окончательным, и мое личное решение является окончательным. Итак, это для вашей информации.

И удачи в составлении коммюнике сегодня днем. Я пока никуда не уйду. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Том. Спасибо за объявление. Нам очень жаль слышать, что вы не будете здесь для будущих конференций после Барселоны. Но, да. Так или иначе...

Итак, составление коммюнике, мы обычно делаем это через итерации. Первая часть, как правило, представляет собой информационную часть, а затем вторая часть посвящена рекомендациям GAC.

Поэтому я думаю, что в данный момент мы - мы быстро перейдем к структуре коммюнике. Мы рассмотрим все заголовки, чтобы удостовериться, что мы не упустили ни одного названия или раздела.

И потом мы начнем с существенной части, которая содержит рекомендации GAC Правлению, поскольку это может быть сделано через итерации. И затем мы вернемся к информационной части, касающейся наших двусторонних отношений и отчетов от разных рабочих групп.

Итак, Том, не могли бы вы ознакомить нас со структурой коммюнике.

TOM DALE: Спасибо, Манал. Безусловно.

Для полной ясности, версия, на которую мы смотрим, является версией 2.0. Это версия, которую я распространил

только около десяти минут назад. Мои извинения. И Манал уже сказала, что, к сожалению, мы немного опаздываем, но некоторые из этих вопросов оказались особенно сложными для этой конференции, и все еще продолжаются дискуссии.

Таким образом, вводная часть коммюнике соответствует обычной - обычной редакции GAC. С другой стороны, раздел, посвященный заседаниям, является, по сути, констатированием, а не чем-либо, того, с кем встречался GAC и что обсуждалось для протокола. Таким образом, заседания охватывают встречи с Правлением, GNSO, ccNSO, ALAC, NCSG, персоналом MSSI ICANN, Группой управления по универсальному принятию и сессии со сквозным сообществом.

В соответствии с обычной практикой есть раздел, посвященный внутренним вопросам. Мы упомянули о выборах в GAC на пост заместителя председателя - вакантную должность заместителя председателя. Существует ряд отчетов рабочих групп GAC, к которым мы вернемся позже. Каждая из рабочих групп очень любезно представила отчеты.

Существует раздел, посвященный заседанию с BGRI, которое находится в немного другой категории. Есть запись об итогах обсуждения темы аукционных поступлений с CCWG. Краткое замечание о секретариате. Краткий отчет о подотчетности,

особенно Сквозной рабочей группы по усилению подотчетности ICANN.

И раздел, который, если вы помните, GAC включил уже в несколько коммюнике, под названием «Последующие действия по предыдущим рекомендациям», в настоящее время он содержит некоторые материалы, связанные с .Amazon (Амазонка). И я должен напомнить вам, что проект письма в Правление по этому вопросу, в ответ на просьбу Правления на конференции в Абу-Даби, прилагается к настоящему проекту. И мы не должны забыть вернуться к нему и согласовать его, прежде чем мы будем слишком увлечены работой сегодня днем.

Второй вопрос, упомянутый в предыдущих рекомендациях, касается двухбуквенных кодов стран и территорий на втором уровне.

И, наконец, есть раздел по другим вопросам, касающийся политики по новым gTLD в отношении географических названий, в частности работы Рабочего потока 5. И раздел, касающийся политики по новым gTLD в более общем плане.

И, наконец, короткий раздел о правительственном совещании высокого уровня, которое состоится на конференции в Барселоне.

Это части коммюнике, не связанные с рекомендациями, если хотите. Единственный другой элемент, как я уже упоминал, является вложением. Поэтому никогда не забывайте о вложениях. Иногда мы это делаем, когда работаем над черновиком. Есть вложение. И, как я уже сказал, это проект ответа Правлению по вопросу о .AMAZON, который я вам передал, кажется, сто лет назад. Я думаю, что это было всего четыре дня назад. Так что это будет также обсуждено позже.

И затем есть раздел о консенсусных рекомендациях GAC Правлению, касающихся GDPR и WHOIS, и два отдельных аспекта защиты названий и сокращений МПО, который мы можем пояснить, когда доберемся до этого.

Так что снова - слово вам, Манал.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Том.

Итак, что еще нужно включить в коммюнике, что не отражено на экране? Так что, если нет дополнений, то у меня просто есть одно наблюдение, и сожалею, что я не затронула это раньше.

Я думаю, может быть, раздел «Последующие действия по предыдущим рекомендациям GAC», возможно, мы могли бы перенести его далее в следующей версии под заголовок «Рекомендации GAC», чтобы у нас было - я имею в виду,

потому что в настоящее время это последующие действия - по предыдущим рекомендациям GAC, а затем другие разные вопросы, а затем рекомендации GAC. Таким образом, Правление не имеет возможности прочесть эту часть в связи с рекомендациями GAC Правлению.

Поэтому, если ... я имею в виду, если это имеет смысл, и если нет возражений, я предлагаю переместить его под одним и тем же названием, и мы можем иметь, я имею в виду, как подзаголовки. «Последующие действия по предыдущим рекомендациям GAC», и новые рекомендации GAC.

Я вижу, что люди кивают, так что, возможно, во второй версии.

Так что теперь мы можем начать -

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: (не в микрофон).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, пожалуйста. Если вы можете прочитать первую рекомендацию GAC.

TOM DALE: Спасибо, Манал. Происхождение текста, который я прочитаю в первую очередь относительно GDPR и WHOIS, заключается в

том, что был проведен очень интенсивный раунд обсуждений, который включал в себя ряд интересов в рамках GAC, включая PSWG и группу руководства и ряд членов GAC. Так что это самая последняя версия.

Но в связи с ограничениями по времени она, возможно, не была полностью обсуждена всеми, но это версия, которую мы сейчас вынесли для обсуждения в интересах продвижения вперед. Поэтому я прочитаю ее и передам слово вам, Манал.

GDPR и WHOIS. GAC подчеркивает важность соблюдения Общие Европейские положения о защите данных, GDPR, которые защищают конфиденциальность физических лиц, включая владельцев регистраций, и позволяют обрабатывать и получать доступ к данным в законных целях.

GAC призывает ICANN продолжать свои усилия по привлечению сообщества заинтересованных сторон и европейских органов по защите данных в его усилиях по максимально возможной поддержке нынешней структуры WHOIS. В частности, GAC обеспокоен тем, что скрывание адреса электронной почты владельца регистрации может быть несоразмерным ввиду значительного негативного воздействия на расследования правоохранительных органов и кибербезопасность, а также на частных правообладателей.

GAC также отмечает, что ICANN уполномочена своим уставом обеспечивать стабильность и безопасность DNS и что нынешняя система WHOIS помогает достичь многих таких интересов общественной политики. GAC повторяет свои предыдущие рекомендации, в том числе совсем недавнюю в коммюнике Абу-Даби, чтобы поддерживать, насколько это возможно, нынешнюю структуру WHOIS, обеспечивая при этом полное и своевременное соблюдение GDPR.

И если вас отвлекает эта сноска, я должен объяснить, что это стандартное включение относительно устава и того, что в нем говорится о рекомендациях GAC.

GAC не предвидит оперативной роли в разработке и осуществлении предлагаемых программ аккредитации и соответствующих кодексов поведения, но вновь заявляет о своей готовности предоставлять рекомендации Правлению и взаимодействовать с сообществом по этим вопросам с точки зрения общественной политики.

Что касается предлагаемой проектной промежуточной модели, сформулированной ICANN посредством выпуска документа Calzone 28 февраля и кулинарной книги от 8 марта, и в соответствии с последующими комментариями GAC к ICANN от 8 марта 2018 года, GAC рекомендует Правлению ICANN, во-первых, обеспечить, чтобы предлагаемая промежуточная модель поддерживала текущие требования

WHOIS в максимально возможной степени; в частности, обеспечить обоснование для непубликации адреса электронной почты владельца регистрации и определенной неличной информации.

Во-вторых, проводить различие между юридическими и физическими лицами, разрешая открытый доступ к данным WHOIS юридическим лицам, которые не входят в компетенцию GDPR .

В-третьих, сделать все возможное для обеспечения непрерывного доступа к WHOIS, включая использование непубличных данных с законной целью, до тех пор, пока новая модель WHOIS не будет действовать на обязательной основе для всех договаривающихся сторон.

И еще два момента: Кроме того, мы советуем Правлению ICANN, во-первых, завершить промежуточную модель с учетом вышеприведенных рекомендаций. По ее завершении GAC будет поддерживать усилия, направленные на то, чтобы обратиться к рабочей группе по статье 29, предложив им представить свои мнения; и, во-вторых, рассмотреть вопрос об использовании специальных поправок в стандартные контракты ICANN с регистратурами и регистраторами, чтобы предусмотреть реализацию промежуточной модели и механизма временного доступа.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Том.И, пожалуйста, Франция. И можем ли мы начать абзац за абзацем или это общий -

ФРАНЦИЯ: Я просто хотел сказать, что у нас на экране есть результат редакционной группы, который мы получили сегодня утром. Поэтому я хотел бы поблагодарить дюжину или 10-15 членов GAC, которые участвовали в этой группе - редакционной группе в течение полутора часов. И нам удалось добиться хорошего прогресса. Поэтому я просто хотел указать на это. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Гислейн.

Хорошо.

Великобритания, пожалуйста. Простите.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, Председатель. Добрый день. Да, как сказал Гислейн, я думаю, что вчера мы создали редакционную группу, чтобы посмотреть на это. И члены GAC были приглашены присоединиться к этой группе, если у них был интерес.

Мы провели довольно много работы в редакционной группе, которую возглавлял Гислейн. И я думаю, что чуть более двух часов назад редакционная группа закончила свою работу с довольно согласованным текстом. Нужно было что-то отточить, и были некоторые разногласия, но мы сделали большую часть работы, я думаю.

Однако то, что мы видим на экране сейчас, очень и очень отличается от того, что согласовала редакционная группа. И я не уверен, что произошло между концом работы редакционной группы и тем, что на экране.

В том, что мы видим на экране, отсутствует немало важных моментов, которые согласовала редакционная группа. Поэтому мой вопрос - почему - откуда такое отличие? И я бы посоветовал, может быть, провести еще несколько обсуждений в редакционной группе, чтобы убедиться, что наши рекомендации отражают все те моменты, которые мы обсуждали, и что все члены GAC имеют возможность взглянуть на все рекомендации.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Великобритания. И я считаю, что это версия, которую мы получили, поэтому, может быть, мы сможем дать

возможность редакционной группе снова собраться и договориться?

Итак - Итак, если мы будем работать абзац за абзацем, можем ли мы по-прежнему делать комментарии? Да? Хорошо.

Итак, Гислейн, вы хотите что-то сказать?

ФРАНЦИЯ:

Да. Спасибо, Пол. И вы правы. Я извиняюсь. С тех пор произошли некоторые изменения. В принципе, было две вещи.

Итак, мы обсуждали версию, которую я послал вам, GAC, несколько часов назад, и замечания, высказанные некоторыми членами команды руководства, состояли в том, что рекомендация была слишком длинной, поэтому возникла необходимость удалить часть формулировки. Но я согласен с вами. Я имею в виду, если вы хотите сделать это по-хорошему процедурно, мы должны взять версию, которую я отправил в GAC два часа назад, а затем попытаться обсудить ее на пленарном заседании. Это был бы правильный способ сделать это.

И другая часть, другая причина, почему она была изменена, состояла в том, что были внесены некоторые изменения группой PSWG, в основном, технические формулировки были добавлены. Но, может быть, хороший способ продвинуться

вперед - это взять версию, которую я отправил несколько часов назад и которая была согласована в рабочей группой - редакционной группе, а затем работать над этим.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, у меня есть Великобритания, Катрин и США.

Великобритания. О, вы передумали. Катрин, пожалуйста.

CATHRIN BAUER-BULST: Да. Просто ... Это Катрин для записи. Просто хочу сказать, что я думаю, что было бы хорошей идеей вновь в небольшом составе просто пояснить, какие изменения, которые мы сделали, которые теперь появляются, в основном попытаюсь повторно интегрировать некоторые изменения, которые мы согласовали в редакционной команде, которые были в оригинальном тексте до того, как он был разрезан. Поэтому я считаю, что самый лучший подход, как вы предположили, Гислейн, заключается в том, чтобы мы просто вновь собрались с редакционной командой, используя текст, который у нас был, который вы отправили, по сути, как результат работы редакционной команды.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Катрин.

США.

США:

Спасибо, да. Я просто хочу повторить то, что сказала Катрин в значительной степени, потому что есть немало рекомендаций, которые также отсутствуют. И я думаю, что было бы лучше всего сделать это в небольшой группе, я думаю, что это сэкономит некоторое время, чтобы нам не пришлось рассматривать абзац за абзацем здесь, чтобы мы собрались и попытались внести некоторые изменения.

Я ценю желание сделать это короче. Это на самом деле было частью моей озабоченности, но я думаю, что в результате мы упустили некоторые существенные моменты здесь.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Итак, если я правильно понимаю предложение, редакционная группа рассмотрит это в режиме офлайн и предоставит нам другую версию; правильно? Или мы выведем на экран старую версию?

Великобритания, пожалуйста.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо. Да. Возможно, лучший подход заключается в том, чтобы небольшая команда снова посмотрела на нее. Согласен, что она довольно длинная. Но, возможно, мы могли бы попросить небольшую редакционную группу сократить ее, а затем мы посмотрим на нее на пленарное заседании.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Хорошо. Спасибо.

Тогда давайте перейдем к следующей рекомендации GAC.

Том, пожалуйста.

TOM DALE: Спасибо.

В этой версии были два элемента, касающиеся защиты МПО. И причина этого заключается в том, что команда руководства подготовила несколько проектов рекомендаций относительно списка защищенных МПО в соответствии с просьбой, как вы помните, Комиссии Африканского союза, чтобы обсудить более широкий вопрос политики в GAC. И мы попытались отразить, какие взгляды были высказаны в зале GAC пару дней назад относительно большей гибкости с этим списком.

Второе - и я это прочитаю через минуту.

Существует второй пункт, касающийся защиты МПО, и ВОИС представила совсем недавно текст по некоторым другим смежным, но и несколько более широким вопросам. Поэтому в интересах времени мы включили оба, но может быть место для некоторой рационализации. Но я прочитаю оба - оба раздела, поскольку они действительно определенным образом связаны. И я прошу прощения, что просто не было времени для работы над пересмотренной версией.

Первая рекомендация гласит следующее: GAC советует Правлению, что в связи с предыдущими рекомендациями относительно временной защиты межправительственных организаций, МПО, акронимов на втором уровне, в частности в коммюнике GAC в Торонто и списке МПО, предоставленном Правлению по 22 марта 2013 года, а) МПО должны иметь средства для использования своего акронима на втором уровне, если этого пожелают; б) при этом МПО не должны терять существующую защиту своего полного имени в рамках существующей политики; в) запрашивающие МПО должны быть в полной мере проинформированы о любых последствиях любого выпуска своего акронима.

Обоснование - и должен напоминать вам, что обоснование требуется в соответствии с уставом для консенсусной рекомендации GAC. Я только что отметил, что обоснование

для рекомендаций по GDPR исчезло во время волнительной редакционной работы, но я уверен, что составители исправят это.

В связи с этим - этот вопрос, обоснование гласит, что первоначальная рекомендация была предоставлена GAC и принята Правлением ICANN в качестве меры временной защиты в ожидании разработки дальнейших договоренностей. Поскольку такие договоренности все еще уточняются, GAC не видит последствий для общественной политики, чтобы помешать МПО из текущего списка МПО запросить исключение соответствующей аббревиатуры, при условии, что им известно о всех последствиях этого при нынешних процедурах ICANN.

И я перейду к следующему разделу, который, как я сказал, был предоставлен ВОИС.

Он гласит следующее: отмечая продолжающиеся изменения в PDP по доступу МПО к корректирующим механизмам защиты прав, за которыми GAC внимательно следит, GAC подтверждает свои рекомендации из предыдущих коммюнике о превентивной защите идентификаторов МПО, напоминает о важности сохранения временной защиты до тех пор, пока не будет принята постоянная резолюция по идентификаторам МПО, с тем чтобы предотвратить непоправимый вред для МПО, и рекомендует Правлению

ICANN обеспечить, чтобы список МПО, имеющих право на профилактическую защиту, был максимально точным и полным.

Обоснование, представленное для этого: несмотря на указание об обратном, GNSO еще не завершила свой PDP в отношении корректирующих механизмов защиты прав. GAC и МПО по-прежнему в полной мере участвуют в этом вопросе и подчеркивают, что снятие временной защиты до принятия окончательного решения о защите акронимов МПО может привести к нанесению непоправимого ущерба МПО. Тем временем ICANN продвинулась вперед, чтобы внедрить рекомендации GAC по защите полных имен МПО на втором уровне. Эти меры защиты будут основываться на списке МПО, которые отвечают ранее согласованным критериям. В целях обеспечения эффективного осуществления этих рекомендаций и после значительной работы, уже проведенной МПО, в результате которой был достигнут значительный прогресс в составлении этого списка, все еще остающегося неполным, необходимы краткосрочные, но целенаправленные усилия, чтобы подтвердить, что оставшиеся МПО, имеющие право на такую защиту, включены в соответствующий список; что их имена отражены точно и что они защищены на языке, выбранном этими организациями.

ICANN поддерживает контакты с ОЭСР и ВОИС по этой инициативе, которую поддерживает GAC.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Том.

Итак, да, можем ли мы вернуться к первой части рекомендации по выпуску аббревиатур МПО?

И мы обсуждали с организацией ICANN точные последствия выпуска таких сокращений. Итак, в основном, в данный момент есть три момента, о которых нам нужно знать. После выпуска акронима он будет выпущен навсегда. Я имею в виду, что это необратимо. Он не может вернуться в зарезервированный список.

Во-вторых, он будет выпущен во всех gTLD, а не только в gTLD по запросу. И, в-третьих, он будет доступен в порядке общей очереди, что означает, что он может и не достаться по сути организации, запрашивающей выпуск.

Таким образом, это три оговорки в отношении выпуска имен МПО из списка.

Четвертый вопрос, который следует учитывать, состоит в том, что если это двухбуквенный код, то он также должен

применяться любым действующим процессом к двухбуквенным кодам.

Поэтому, имея это в виду, я открываю прения, да.

Есть комментарии?

Да, Бразилия, пожалуйста.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, Председатель.

Это скорее вопрос. Было ли предоставлено обоснование для предоставления возможности выпуска двухсимвольного кода только для запрашивающей организации?

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Да, это хороший вопрос. Так что любой - Лоран, вы хотели бы ответить?

LAURENT FERRALI:

Да. Если хотите, я мог бы предоставить обоснование по списку GAC. Я могу послать вам обоснование.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Это ответ для Бразилии или?

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: Да. На самом деле, у нас есть список заблокированных имен. Это не значит, что это - я имею в виду, что это не признание особого права некоторых НПО. Идея заключается в том, что эти имена заблокированы, потому что у нас есть проблема с этими именами - аббревиатурами, извините. Таким образом, мы не можем перейти от - мы не можем перейти от заблокированных имен к преференциальному обращению с МПО в разрешении аббревиатур.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Бразилия, ответит ли это на ваш вопрос?

БРАЗИЛИЯ: Благодарю вас. Спасибо, Председатель. Я полагаю, что это так, но все же - итак, я понимаю, что с технической стороны могут возникнуть трудности, которые могут помешать ICANN просто выпускать двухсимвольный код для запрашивающей организации и блокировать его для всех остальных. Я понимаю, что это проблема ICANN.

В то же время, возможно, не будет никаких препятствий для того, чтобы мы - в нашей рекомендации GAC порекомендовали или посоветовали Правлению ICANN выпускать двухсимвольный код только для запрашивающей организации. И тогда Правление ICANN будет либо следовать

рекомендации, либо не следовать ей. И тогда, если оно не будет следовать рекомендации, чтобы оно указало причины, по которым оно не будет следовать. И мы, возможно, получим ответ, который дал Лоран. Но мы могли бы получить и другой ответ, если это имеет смысл.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, конечно.Итак, любые комментарии или реакции на этот вопрос?

Итак, Австралия.

АВСТРАЛИЯ: Спасибо, Председатель.Это всего лишь вопрос, а не комментарий или реакция на предыдущее выступление.

Мы - это только первое чтение или мы действительно предлагаем поправки сейчас? Потому что, если так, у меня есть небольшая поправка, которую я хотел бы предложить.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Это первое чтение.Мы можем предложить поправки, и мы выполним итерацию. Но эта тема - я имею в виду, она не обсуждалась интенсивно, и мы просто искали информацию и искали факты. Поэтому мы поделились этим со всеми, чтобы

мы могли сейчас обсудить это и попытаться договориться о будущем пути вперед. Так...

Любые другие комментарии?

Так вы хотели бы, чтобы мы оставили это до второго чтения, а затем посмотрим, как идут дискуссии? Или у нас есть конкретные предложения, которые мы можем вывести на экран?

США, пожалуйста.

США:

Я думаю, что это довольно незначительный комментарий, но это то, что мы отмечали, и именно в этом подзаголовке А может быть некоторая путаница с тем, что означает это слово, потому что похоже, что это может быть нечто более техническое или юридическое. Поэтому, возможно, необходимо это изменить на «МПО должны обладать способностью».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, это легко. Спасибо.

Да, пожалуйста. ВОИС.

ВОИС: Благодарю вас, Председатель. Просто основываясь на этом предложении, я задаюсь вопросом, имеет ли смысл использовать слово «регистрировать» вместо «использовать». Так что способность регистрировать.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Мы благодарим вас, ВОИС.

Какие-либо дополнительные комментарии по этой части?

Итак, да, как я уже сказала, мы снова пересматриваем текст. Поэтому я знаю, что может потребоваться некоторое время, поэтому давайте оставим это на этом и перейдем ко второй части рекомендаций по защите МПО.

Любые комментарии по поводу рекомендации?

Итак, просто чтобы убедиться, что я понимаю, это итерация предыдущих рекомендаций или же здесь присутствуют какие-то новые аспекты.

ВОИС, пожалуйста, да.

ВОИС: Спасибо. Да, есть - есть элемент повторения, а затем это дополняется надеждой, предложением о том, что я могу помочь преодолеть этот пробел в организациях, которые мы

не смогли определить контакты, чтобы предоставить два имени для ICANN.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Хорошо.Тогда это подходит здесь. Это не относится к последующим действиям по предыдущим рекомендациям GAC. Это в нужном месте, не так ли?

Хорошо. Итак, любые комментарии к тексту рекомендаций?

Хорошо. Если нет, то, может быть, мы сможем быстро перейти к первой части коммюнике. А потом - мы быстро перейдем к первой части коммюнике. Затем у нас может быть короткий перерыв, пока редакционные команды не предоставят нам пересмотренный текст, а затем мы сможем обновить вторую версию.

Спасибо.Том, пожалуйста.

TOM DALE: Просто просматриваю электронные письма на другой платформе здесь, касающиеся первой части коммюнике.Мне немного сложно ответить в реальном времени трем разным источникам, но я думаю, что могут быть некоторые изменения, которые мы должны будем рассмотреть в следующей версии от Бразилии относительно некоторых

разделов. Но я перейду к тому, что находится в проекте в данный момент.

Я физически не могу их исправить на лету.

Возвращаясь к началу, вступительный раздел, как я сказал, является стандартным. Заседание с Правлением ICANN: перечисляются разные вопросы, и все существенные моменты, связанные с этими обсуждениями, обычно рассматриваются в другом месте коммюнике. Поэтому там просто отмечается, что темами является предлагаемая ICANN модель для соответствия GDPR и роли GAC, защита полных названий и сокращений МПО, заявка на .Amazon, двухбуквенные коды стран и территорий на втором уровне и ключевые цели GAC на короткие и более длительные сроки.

Я продолжу, если нет предложений. Да.

MILAGROS CASTANON: В вводной части вы говорите, что на конференции присутствовали 56 членов GAC и восемь наблюдателей. Я думаю, что всегда интересно отметить число стран, которые присутствовали в сопоставлении с количеством членов, которые у нас есть.

Так что было бы хорошо, если бы вы сказали 56 членов GAC из - сколько нас? Хорошо. Так что 50 из 176, что делает разницу, чем просто говорить 50, 56. Потому что число отсутствующих стран огромно. И если сравнить одну конференцию с другой,

оно растет, поэтому это означает, что решения, которые мы принимаем в GAC - в этом сообществе, действительно не являются полностью представительными для всего GAC. Поэтому я настаиваю на том, чтобы мы указали число стран-членов GAC, чтобы было написано 56 членов GAC из ... или 66 стран из 173 членов и восемь наблюдателей присутствовали на конференции. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Милагрос. Да, Европейская комиссия.

ЕВРОКОМИССИЯ: Я хотела бы в связи с этим кое-что уточнить, потому что, когда вы говорите «присутствовали», вы хотите сказать физически участвовали в конференции, но я также понимаю, что участники GAC могут это делать также и дистанционно, а также представить в секретариат.

Я имею в виду, я понимаю проблемы, с которыми сталкиваются некоторые страны, чтобы физически участвовать, но -

MILAGROS CASTANON: Но давайте спросим у секретариата, сколько было дистанционных участников.

ЕВРОКОМИССИЯ: Просто уточнить.

MILAGROS CASTANON: У нас есть цифра для этого?
Сколько стран участвует дистанционно?

ROBERT HOGGARTH: Привет.Это Роб Хоггарт (Rob Hoggarth) из глубины зала. Всего несколько быстрых комментариев относительно цифр. У нас есть некоторые пересмотренные цифры, предоставленные командой, выполняющей подсчеты. Присутствуют 59 членов GAC, и ноль удаленных участников.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Милагрос.И вы мне также напомнили, чтобы необходимо сообщить, что Кавусс отправил некоторые комментарии относительно ответа на ответ GAC - ответа GAC Правлению по поводу .Amazon. Поэтому я просто довожу это до вашего внимания. Если это вызовет некоторые изменения или корректировки в письме, сообщите нам об этом.

Так что, СТУ, пожалуйста.

СТУ: Спасибо.Найджел Кассимир (Nigel Cassimire). Я не ошибаюсь, что есть еще одна часть коммюнике GAC по внутренним

вопросам, в которой часто упоминается число - число членов и наблюдателей GAC, особенно когда упоминаются новые члены GAC.

Я не понимаю, почему мы будем ... ну, я не вижу необходимости включать туда внутренние вопросы.

MILAGROS CASTANON: Могу я говорить?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, вы правы. Мы обычно - всякий раз, когда у нас появляются новые члены GAC, мы говорим - мы упоминаем новых членов GAC, а затем упоминаем, сколько у нас стало членов в GAC.

MILAGROS CASTANON: Но тут дело - могу я поговорить?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Всего секунду, Милагрос. У нас есть Перу, а затем Португалия. Да, Милагрос.

MILAGROS CASTANON: Дело здесь в том, что мы согласились так же, что мы будем объявлять, что у нас есть новые члены, что мы скажем это в какой-то момент в коммюнике. Мы также согласились с тем,

что мы будем говорить о числе стран, которые участвовали физически.

Причина, по которой я настаиваю на этом, заключается в том, что я езжу на эти конференции в течение последних пяти лет, и настало время начать ясно понимать, что все меньше людей участвуют.

Таким образом, это послыл для нас, это послыл также и для людей ICANN, которые занимаются бюджетом, который только одобрил 40 слотов для нас, но, в первую очередь, это послыл для остальных сообществ и для нас, потому что идеи, которые мы принимаем на основе так называемого консенсуса, действительно очень мало отражают всю совокупность GAC, и я думаю, что это очень важно. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Перу.У меня есть Португалия, а затем Бельгия.

ПОРТУГАЛИЯ: Большое спасибо.Ну, я думаю, что число членов, которые здесь присутствуют, это определенный фактор. И в коммюнике мы хотим выразить основные идеи из того, что обсуждалось.

Этот вопрос о количестве членов GAC, присутствовавших на конференции, должен быть подчеркнут в протоколе. И если у

нас возникнет проблема - ну, проблема с бюджетом ICANN, то мы могли бы, например, вставить это в коммюнике, но не указывать, что 59 из ..., потому что это очень плохой посыл. Это очень плохой политический посыл, и это не для коммюнике. Это внутренний вопрос, который нам необходимо решить.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, у меня есть Бельгия, Тринидад и Тобаго, и у меня есть США. Просто, просто также добавлю, что, я хочу сказать, что цифры меняются на каждой конференции, зависят от типа конференции А или В, от места ее проведения для людей. Например, в Абу-Даби у нас было 86 членов GAC и 11 наблюдателей. Поэтому это варьируется в зависимости от места.

Значит, Бельгия, пожалуйста. Извините, что заставила вас ждать.

БЕЛЬГИЯ: Спасибо, Манал. Я понимаю точку зрения Милагрос, и я согласен с ее выводами, но это целая дискуссия, и на этой неделе уже довольно поздно проводить эту дискуссию. Я бы предложил, чтобы этот вопрос был рассмотрен не в Панаме, а в Барселоне, где мы могли бы поговорить с

министрами. Поэтому, возможно, это важно сделать в Барселоне. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бельгия. Да, я полностью согласна, и нам нужно также обсудить суть коммюнике. Тринидад и Тобаго.

ТРИНИДАД И ТОБАГО: Спасибо. Карел Дуглас (Karel Douglas) от Тринидада и Тобаго. Я также не буду повторять все сказанное, но с точки зрения структуры документа, это, как я понимаю, формальные части документа. Там может записываться, кто приехал, место проведения конференции и т. д. и т. п.

Теперь, момент, который вы, возможно, пожелаете затронуть относительно цифр, и если это указывает на какой-то другой фактор, может быть, другой, как кто-то сказал, другой разговор, но сам факт, что вы предоставляете рекомендации на основе фактической информации: сколько людей приехали, где была проведена конференция, даты и т. д., я понимаю. Я бы отказался от последней части о том, сколько было, и просто указал бы, кто приехал и так далее, как это написано в настоящее время.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Тринидад и Тобаго.

США, пожалуйста.

США: Спасибо. Я согласна с рядом замечаний Председателя. Но я также хотела указать, что у меня есть некоторые проблемы с выводами относительно того, почему участников не так много.

Как уже отмечалось, есть вопрос дистанции. Трудности получения виз в некоторых странах, в том числе и в моей. И я думаю, что мы также должны проявлять уважение к спонсорам и принимающей стране. Я не думаю, что мы должны слишком внимательно относиться к инсинуации или показывать пренебрежение к принимающей стране, указав, что участие GAC было низким. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, США.

Швейцария.

ШВЕЙЦАРИЯ: Спасибо.Хорхе Кансио (Jorge Cancio) для записи.

Я думаю, что я согласен со многими из того, что было сказано, особенно Северин из Бельгии.

Я думаю, что завтра у нас будет хорошая возможность поразмыслить по этому вопросу, поскольку мы планируем провести следующую конференцию в Панаме.

И, как вы сказали, Председатель, на встрече на высшем уровне в Барселоне, как сказала Северин, извините.

Если я правильно помню, есть план поговорить о ценности участия правительств в ICANN. Так что это будет подходящее место. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Швейцария.

Итак, я рекомендую двигаться дальше. Я понимаю, что у нас уже есть три новых члена GAC, не так ли? Таким образом, мы включим этих трех новых членов GAC и упомянем количество членов в соответствии со структурой, которую мы соблюдаем на каждой конференции.

Можем ли мы двигаться дальше, пожалуйста, Том.

TOM DALE: Спасибо. Я думаю, что никаких комментариев о совещании с Правлением не было.

Совещание с GNSO, я просто хочу прочитать для записи. Итак, возможно, вам не нужно возвращаться к этому, но из-за того,

как иногда названия или проблемы описаны, они становятся немного спорны.

Итак, GAC встретился с членами Совета GNSO и обсудил состояние текущих процессов разработки политики, вновь созданного PDP, связанного с Красным Крестом / Красным Полумесяцем, рекомендациями консультативной группы GAC-GNSO; процедуры эффективной коммуникации между представителем GNSO с руководством GAC и GAC; и проект бюджета и плана действий ICANN на FY19.

Я буду продолжать, пока, как я уже сказал, кто-то не захочет сделать комментарий.

Совещание с Организацией поддержки национальных доменов, ccNSO, GAC встретила с ccNSO и обсудил политику для географических названий на верхнем уровне. Следующими шагами были часто задаваемые вопросы, делегирование, перенос и отзыв.

Часто задаваемые вопросы - приношу мои извинения за исправление на лету.

Новый комитет по повестке дня GAC ccNSO; PDP ccNSO по прекращению использования ccTLD; рассмотрение проекта бюджета ICANN на FY19; и регистратуры ccTLD; и GDPR .

Совещание с Консультативным комитетом At-Large, ALAC. GAC встретился с ALAC и обсудил политику для географических

названий на верхнем уровне; предлагаемую модель ICANN для соблюдения GDPR; сотрудничество в создании потенциала в регионах с недостаточным уровнем обеспеченности услугами; последующую деятельность в связи с совместным заявлением ALAC и GAC об инклюзивном, открытом, содержательном и значимом участии в ICANN в обновлении KSK DNSSEC .

Совещание с Группой некоммерческих заинтересованных сторон, NCSG. GAC встретился с представителями NCSG и обсудил работу и ценности NCUC - извините, это должен быть NCSG. Это очень похоже, но технически отличается - конфиденциальность в контексте предлагаемой модели ICANN для соблюдения требований GDPR и механизмы защиты прав и свободы выражения.

Совещание с командой по определению мультистейкхолдерной стратегии и стратегических инициатив ICANN, командой MSSl: GAC встретился с персоналом MSSl ICANN и обсудил проекты действующих стандартов для конкретных проверок, включая вклад GAC в недавний процесс общественных комментариев.

Совещание с Группой управления по универсальному принятию: GAC был проинформирован UASG и согласился помочь продвигать вопросы на национальном уровне, включая универсальное принятие в онлайн-форумы и

внедряя концепции универсального принятия и UASG среди государственных должностных лиц по вопросам информации на национальном, провинциальном, местном уровне и в профессиональных ассоциациях.

И заключительная часть этого раздела - дискуссии сквозного сообщества. Члены GAC участвовали в соответствующих сессиях сквозного сообщества, запланированных в рамках ICANN61, включая сессии по GDPR и WHOIS.

В отношении внутренних вопросов, во-первых, выборы в GAC. GAC проведет межсессионные выборы -- межсессионные выборы на вакантную должность заместителя председателя ввиду ухода г-жи Милагрос Кастанен из Перу. GAC поблагодарил ее за ее службу и пожелал ей успехов в будущем.

Нет комментариев?

Обновления рабочей группы заключаются в следующем. GAC отмечает и приветствует назначение Лорин Капин (Laureen Kapin) из Федеральной торговой комиссии Соединенных Штатов в качестве сопредседателя PSWG и одобряет план работы PSWG. У нас есть ряд гиперссылок в коммюнике. Будем надеяться, что они продолжат работать и после того, как будет опубликовано коммюнике.

Отчет рабочей группы GAC по общественной безопасности гласит следующее: что касается соответствия WHOIS требованиям GDPR, PSWG и GAC обсудили влияние на общественную политику предлагаемой промежуточной модели ICANN. WHOIS участвовала с соответствующими заинтересованными сторонами в выявлении практических решений, обеспечивающих непрерывный доступ к полным данным WHOIS в соответствии с надлежащими мерами защиты конфиденциальности данных.

Относительно настоящей Рабочей группы по вопросам аккредитации услуг сохранения конфиденциальности и регистрации через доверенных лиц, популярной PPSAIR RT, PSWG обеспокоена тем, что представленные потенциальные поставщики услуг неохотно соглашаются ответить на экстренные запросы правоохранительных органов в течение 24 часов.

PSWG вновь заявляет о важности публичной отчетности о злоупотреблении DNS через отчет о деятельности по борьбе с злоупотреблениями через платформу отчетности о случаях злоупотребления доменами или инициативу DAAR. И приветствует усилия Офиса технического директора ICANN, ОСТО, возглавляющего этот проект.

По завершении независимого анализа методологии DAAR, PSWG ожидает, что ICANN будет регулярно публиковать

конкретные данные, идентифицирующие стороны, наиболее связанные с злоупотреблением DNS.

СТУ, спасибо.

СТУ:

Если бы вы просто немного прокрутили назад, я пытаюсь понять, почему заголовок для Рабочей группы по общественной безопасности идет после абзаца, в котором говорится о одобрении плана работы и такого рода тем.

TOM DALE:

Потому что это заявление - это предлагается как заявление от GAC, а не от Рабочей группы по общественной безопасности. Это замечания GAC. Это - Рабочая группа по общественной безопасности не поддерживает своего собственного нового сопредседателя. Это делает GAC. И затем следует отчет о том, что сделала PSWG, если это имеет смысл.

Следующий раздел - от Рабочей группы GAC для изучения защиты географических названий и будущего расширения gTLD. И я должен объяснить это. Все эти отчеты были предоставлены соответствующими руководителями или сопредседателями рабочих групп GAC.

В этом случае это выглядит следующим образом: Рабочая группа собралась и провела обзор работы, проделанной в рамках PDP Рабочего потока 5 по последующим процедурам, применимым к новым gTLD, по географическим названиям. Предоставляя обновленную информацию о содержании технического задания WT5 и настоящий анализ различных категорий географических названий, включенных в PDP от 2007 года и AGB, Рабочая группа продолжит работу в рамках процесса PDP из действий WT5.

Рабочая группа GAC по регионам с недостаточным уровнем обеспеченности услугами представила следующий отчет: Рабочая группа завершила два региональных семинара по развитию потенциала на 2018 год, в Непале в феврале и во время ICANN61 в Сан-Хуане. Рабочая группа продолжит работу с командами по взаимодействию с правительствами, GE, по глобальному взаимодействию с заинтересованными сторонами и по обеспечению ответственности перед общественностью и другими организациями для координации и содействия предстоящим и окончательным семинарам по наращиванию потенциала, которые будут проводиться в Сенегале в мае 2018 года и во время ICANN62 в Панама в июне 2018 года.

Впоследствии рабочая группа будет работать с PRS для разработки всеобъемлющей онлайн-платформы обучения

ICANN Learn для членов GAC в рамках текущих усилий и потенциального усиления программы адаптации новых членов для GAC. В результате рабочая группа будет работать с Алисой Муньюа (Alice Munyua) и командой PRS для оценки инициативы по наращиванию потенциала. Цель оценки будет состоять в том, чтобы изучить масштабы инициативы по развитию потенциала и достижения ее целей; два - подтверждение данных, собранных в ходе оценок после проведения семинаров; и три - разработать соответствующий контент для предлагаемой онлайн-платформы GAC для обучения ICANN Learn.

Наконец, рабочая группа приветствует совместные усилия с сообществами ICANN для решения конкретных вопросов, которые будут использоваться для информирования GAC и членов этих соответствующих сообществ.

Если вы ведете счет, то, я думаю, есть две рабочие группы. Просто говорю...

Рабочая группа GAC по правам человека и международному праву: Рабочая группа получила обновленную информацию от руководства Сквозной рабочей группы по подотчетности в отношении дальнейшего процесса принятия концепции интерпретации и соображений, касающихся основной ценности прав человека в уставе ICANN ,

Был проведен обмен информацией об усилиях по осуществлению FOI со Сквозной рабочей группой по корпоративной и социальной ответственности ICANN в целях соблюдения прав человека, с представителями ALAC и другими членами сообщества.

И окончательный отчет - от рабочей группы GAC для изучения участия GAC в NomCom: Рабочая группа провела и завершила пересмотр проекта документа о критериях GAC для NomCom. Документ был распространен среди членов рабочей группы GAC для комментариев и отзывов. После согласования он будет распространен среди полного GAC для комментариев и, в конечном итоге, одобрения документа, который будет отправлен в NomCom.

И это конец раздела, посвященного всем отчетам рабочих групп GAC.

Раздел о BGRI, как я уже говорил, сам по себе, потому что он немного отличается, в хорошем смысле. Я спешу к нему.

Рабочая группа BGRI встретила с GAC и отметила предлагаемые улучшенные временные рамки для направления Правлением своего ответа на коммюнике GAC; рассмотрела работу нового реестра запросов ICANN, поскольку он применяется для рекомендаций GAC; и обсудила возможные меры по содействию новым членам GAC

в том, чтобы лучше понять вопросы и процедуры ICANN и GAC.

В отношении аукционных поступлений: GAC проанализировал текущую работу CCWG по доходам от аукционов новых gTLD и продолжит мониторинг и участие в ее дальнейшей работе.

Независимый секретариат GAC: GAC подтвердил важность функции независимого секретариата для поддержки своей работы и рассмотрит варианты долгосрочных устойчивых механизмов для обеспечения этой функции.

Просьба прокомментировать это.

У GAC есть практика создания отдельного раздела по повышению подотчетности ICANN. Он гласит следующее: GAC рассмотрел прогресс, достигнутый CCWG в Рабочем потоке 2 по повышению подотчетности ICANN. Несколько членов GAC по-прежнему обеспокоены тем, что в проекте рекомендаций не рассматриваются все соответствующие аспекты юрисдикции ICANN. GAC продолжит активно участвовать в работе CCWG.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, Канада, пожалуйста.

И позвольте мне спросить, прежде чем дать слово вам, хотим ли мы продолжить с первым чтением, прежде чем объявим

перерыв на кофе? Потому что я понимаю, что перерыв на кофе закончится в четверть, и уже десять минут. Поэтому, если людям хочется сделать перерыв на кофе, и потом мы сможем продолжить.

Итак, Канада, очень кратко. А потом...

КАНАДА:

Спасибо, Манал. Для записи это Луиза Паес (Luisa Paes) от канадского правительства. Просто интересно, можем ли мы добавить строку, согласующуюся с предыдущими коммюнике из Абу-Даби и Йоханнесбурга, под усилением подотчетности со Сквозной группой сообщества.

Я думаю, что важно подчеркнуть, что есть некоторые члены GAC, у которых есть проблемы. Но мы также хотели бы подчеркнуть, что есть другие правительства, включая Канаду, которые полностью поддерживают проект рекомендаций и доклад.

Поэтому, я думаю, мы можем - я могу предложить сделать перерыв на кофе, и, возможно, я могла бы что-то набросать, а затем передать это на рассмотрение пленарному заседанию. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Канада.

Тринидад и Тобаго.

ТРИНИДАД И ТОБАГО: Хорошо.Спасибо. Очень кратко. Карел Дуглас (Karel Douglas). Только в отношении независимого секретариата GAC мне было интересно, так как Том дал нам обновленную информацию о последнем, возможно, самом важном, предупреждении или уведомлении о том, что услуги не будут предлагаться в будущем, хотим ли мы подчеркнуть или включить некоторые слова в этой связи. Я не очень уверен, насколько это неофициально. Но, тем не менее, мне показалось, что необходимо это отметить. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Хорошо.Спасибо за предложения.

Итак, я предлагаю сделать быстрый перерыв на кофе для людей, которые хотели бы получить кофе. И уже десять минут. Итак, давайте, может быть, вновь соберемся в 25 минут, а затем мы продолжим первое чтение, а затем снова сделаем перерыв, чтобы скомпилировать вторую итерацию.

[Перерыв]

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, я думаю, что у нас будет второе чтение в 16:00Так что еще 20 минут до начала, просто вы свободны еще 20 минут, если хотите.

Спасибо.

[Перерыв]

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Благодарю всех вас за терпение.Теперь версия на экране была отправлена вам по электронной почте. Поэтому, если вы можете занять свои места, мы начнем.

TOM DALE: Спасибо, Манал.

Добро пожаловать с перерыва. Манал попросила, чтобы мы завершили раздел, не касающийся рекомендаций, который мы уже на половину закончили до этого, а затем перешли к новому тексту, касающемуся рекомендаций GAC, а также предыдущей формулировке относительно МПО, а также новому тексту по вопросу о GDPR и WHOIS.

Поэтому я рассмотрю изменения, которые были сделаны на основе ряда предложений, полученных за последний час или около того от членов GAC, и попрошу ваше мнение. И это

будет для этой части, мы надеемся, окончательным одобрением.

Итак, первое изменение, которое я выложу на экран, - это добавление раздела - и это было опущено раньше по очень простой причине: я забыл - о членстве GAC. Эти группы данных свидетельствуют о том, что GAC приветствовал Бангладеш, Боснию и Герцеговину и Мьянму в качестве новых членов. Таким образом, число членов GAC достигло 176. То есть, надеюсь, это фактическое заявление, так что ...

Итак, перед перерывом мы обсуждали вопрос о повышении подотчетности ICANN.

По предложению одного из членов GAC, а именно Канады, я думаю, в консультации с некоторыми другими мы здесь сделали следующее: мы включили новую формулировку, а именно точно такую же формулировку, которая использовалась в коммюнике Абу-Даби относительно диапазона мнений в GAC по проекту рекомендации по юрисдикции. Итак, там написано следующее.

Новый текст гласит следующее: несколько членов GAC выразили серьезную озабоченность в отношении проекта отчета подгруппы по юрисдикции. Эти члены считают, что он не соответствует целям, предусмотренным для Рабочего потока 2, и что его рекомендации лишь частично смягчают

риски, связанные с подчинением ICANN юрисдикции США, что делает принятие указанного доклада неприемлемым. Несколько других членов GAC приветствовали рекомендации по юрисдикции и подчеркнули, в частности, важность отрасли, имеющей варианты, включая меню для выбора права и места заключения контрактов с ICANN.

И я должен внести туда поправку. Я считаю, что это уже не проект доклада. Это доклад.

Так...

Да.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, Канада, пожалуйста.

КАНАДА: Спасибо, Том, и спасибо, Манал. Это (говорит имя) для записи.

Как вы уже упоминали, у нас были некоторые дискуссии с Данией и Бразилией. Я на самом деле только что послала вам, Манал и Том, дополнительную формулировку. Прошу прощения за время. И, возможно, если вы захотите ее прочитать, или же я могу это прочитать. И, в принципе, мы использовали эту же самую формулировку, но Бразилия

хотела добавить - хотела добавить одну последнюю - две последние строки, если -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Не могли бы вы, пожалуйста, прочесть это, Канада.

КАНАДА: Отлично.Спасибо.

Поэтому после этого - после этого последнего абзаца мы имеем: члены GAC приняли к сведению признание Сквозного сообщества -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Пожалуйста, Канада, можете ли вы, пожалуйста, продиктовать это, чтобы Том смог успевать за вами.Спасибо.

КАНАДА: Конечно, конечно.И я также отправила это по электронной почте, но я обязательно прочитаю это медленно.

Члены GAC обратили внимание на признание Сквозной рабочей группой сообщества или CCWG, что - тогда мы используем - я забыла - да. Спасибо. Дальнейшие дискуссии по юрисдикции, связанные с этим проблемы, направленные на рассмотрение нерешенных вопросов, - прошу прощения. Извините. Всего одну секунду. Просто смотрю

именно на - на окончательный отчет, который был одобрен в подгруппе.

Одну секунду, пожалуйста.

Да. Это может быть немного повторяющимся, но «для рассмотрения нерешенных проблем, в том числе и на других форумах».

И затем мы закрываем ... И тогда мы видим «нужны».

Это точная формулировка, которая, как указала Бразилия, была согласована на пленарном заседании Сквозной рабочей группы сообщества. Я просто отмечу, что - я просто еще раз прочитаю то, что на экране.

Простите. - Не получается у меня. - не скобки, но они должны быть между - только между «дальнейшими обсуждениями». Это была моя ошибка. Извиняюсь.

TOM DALE: Извините; не могли бы вы это уточнить? Я не совсем уверен.

КАНАДА: Да.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Кавычки?

КАНАДА: Да, кавычки.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Должны быть?

КАНАДА: Только между «дальнейшими обсуждениями».И это точно так же, как оно появляется в ...

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, цитата, «дальнейшие обсуждения» в кавычках?

КАНАДА: Правильно.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: И остальная часть текста не в кавычках.

КАНАДА: Да.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: То, что мы видим на экране, правильно?

Итак, у меня есть Бразилия -

КАНАДА: Да, спасибо.

БРАЗИЛИЯ: Благодарю вас, госпожа Председатель. Бразилия говорит, для протокола.

Выражение «дальнейшие обсуждения», как оно указано в отчете о юрисдикции, действительно находится в кавычках, но остальная часть текста, которая первоначально была указана как содержащаяся в кавычках, также из отчета. Поэтому, возможно, я бы предложил сделать только одни кавычки, выделив «дальнейшие обсуждения» и сохранив кавычки, начинающиеся непосредственно перед «дальнейшие» и заканчивающиеся после «на других форумах».

Спасибо.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОРАТОР: Да, Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Да, спасибо. Я просто заметил, что, действительно, это довольно сложно читать, потому что точное цитирование не совсем точно. Тогда цитата будет следующей: «Дальнейшие

обсуждения для рассмотрения нерешенных проблем, включая другие форумы». Конец цитаты - необходимы.

Но тогда я понимаю, что было бы необходимо прямо связать этот дополнительный пункт с юрисдикционным обсуждением, что неясно без ссылки, которую я только что предложил исключить.

Поэтому, возможно, мы могли бы добавить «в отношении обсуждения юрисдикции» или что-то подобное в начале абзаца или его конца.

Спасибо.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: Да, Найджел.Найджел, пожалуйста.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: У нас есть СТУ, а затем США.Да. Говорите.

СТУ: Спасибо.На самом деле, я не поднимал руку, но так как меня назвали, я просто думаю, что, возможно, нам не нужно использовать кавычки. Это все.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: США, пожалуйста.

США: Спасибо.В этом последнем абзаце я понимаю, что это цитируемый текст из отчета, но мне просто интересно, в чем заключается намерение здесь, чтобы продолжить дискуссии на других форумах. Мы говорим о вне ICANN? Я просто пытаюсь понять, почему вопросы ICANN будут обсуждаться вне ICANN.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, какие-либо разъяснения, Бразилия?

БРАЗИЛИЯ: Благодарю вас, госпожа Председатель.Бразилия выступает для протокола.

Я не уверен, почему мне снова дали слово, потому что вопрос не был адресован мне, но я увидел, что председатель смотрит на меня так, как будто я являюсь тем человеком, который мог бы дать ответ.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Я думала, что вы собирались что-то сказать, так что ...

БРАЗИЛИЯ: Да, я думаю, что есть ... да. Я думаю, что, может быть, я должен что-то сказать.

Так...

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Но у меня есть также и Канада в очереди, поэтому мы можем двигаться дальше, а потом, когда вы будете готовы ...

БРАЗИЛИЯ: Просто, если я могу повторить то, что сами США признали, а именно, что формулировка, которую мы видим на экране, была взята из фактического отчета, который был принят на пленарном заседании, но тем не менее, это вызывает законную озабоченность. И есть еще один абзац, который мы подготовили вместе, Бразилия и Канада, который, я считаю, если он будет добавлен в самом конце этой сессии, это решит обеспокоенность, высказанную США. И я обращусь к Канаде, чтобы объяснить, что это за пункт.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, Канада, пожалуйста.

КАНАДА: Спасибо, Манал.И так - если бы я могла просто продиктовать последний абзац. Хорошо.

GAC вновь заявляет о своей поддержке открытого, запятая, мультистейкхолдерного процесса, в соответствии с которым эти рекомендации были разработаны, и будет продолжать активно участвовать в работе CCWG. Точка. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Канада.

Итак, любые комментарии по обоим параграфам?Я вижу США.

США: Я просто обеспокоена, что без дальнейшего контекста относительно того, что подразумевается в выражении «на других форумах», что мы можем посылать ошибочный сигнал.Так что нужна ли эта цитата там или, по крайней мере, эта часть цитаты? И если это так, я просто рекомендую вернуться и убедиться, что у нас есть весь контекст, который соответствует этому, а также идентифицировать отчет.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, США.

И Бразилия?

БРАЗИЛИЯ: Благодарю вас, госпожа Председатель.Бразилия выступает для протокола. Я понимаю мнение США, и поэтому я бы предложил, чтобы мы вычеркнули последние четыре слова в цитате.

Спасибо.

Последние четыре слова будут «включая другие форумы».

И с последним дополнением, которое восхваляет процесс с участием многих заинтересованных сторон, с помощью которого были достигнуты рекомендации. Думаю, для нас это будет приемлемо.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бразилия.Это приемлемо, США? Я вижу кивок.

Любые другие комментарии?

Так, может быть, мы можем двигаться дальше?

TOM DALE: Спасибо, Манал.

Здесь есть некоторые предлагаемые поправки, которые были получены от Бразилии, и которые я включил в отслеживание

изменений здесь. В связи с разделом, который возглавляется «Последующие действия по предыдущим рекомендациям», вы вспомните, и весь этот раздел будет перемещен и объединен с консенсусными рекомендациями GAC.

Бразилия предложила дополнительную формулировку, которую вы видите на экране. Она гласит: «GAC посчитал - извините.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Просто ... извините. Просто чтобы убедиться, прочитали ли мы и первый абзац? Потому что я думаю, что мы не дошли до этого раздела до перерыва.

TOM DALE: Это хороший вопрос. Я думаю, что мы это не сделали.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да. Спасибо.

TOM DALE: Вы совершенно правы.

Прочитать весь раздел, это оригинальная редакция и в вашей более ранней версии плюс дополнительный текст из Бразилии. В нем говорится, в разделе: GAC получил обновление от нескольких своих членов относительно

предложения, представленного amazon.com на ICANN 60. GAC понимает, что правительства стран-членов Организации Договора о сотрудничестве в бассейне реки Амазонки, АСТО, создали процесс для анализа предложения и что этот анализ идет полным ходом. GAC был проинформирован о том, что amazon.com и члены Правления выразили готовность оказывать помощь по запросу.

GAC рассмотрел резолюции Правления 2017-10-29-02 и 2017-10-29-03. GAC решил как жест доброй воли ответить на просьбу Правления о любой дополнительной информации, которую GAC желает предоставить в отношении .AMAZON. Письмо GAC к Правлению прилагается к этому коммюнике.

И мы еще не обсудили проект письма, которое, как я уже упоминал ранее, прилагается.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Есть комментарии?Нидерланды, пожалуйста.

НИДЕРЛАНДЫ: Просто для разьяснения.Здесь говорится «как жест доброй воли», и для меня это своего рода подразумевает, что, ладно,

вы просили об этом, и мы бы не хотели этого делать, но в любом случае мы сделаем это за вас.

Я имею в виду, что это своего рода скрытая негативная коннотация, которую я бы не хотел включать в коммюнике GAC.

Поэтому, если смысл другой, я хотел бы получить разъяснения.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Нидерланды.

Есть комментарии? Швейцария. .

ШВЕЙЦАРИЯ: Спасибо.Хорхе Кансио (Jorge Cancio), Швейцария, для записи. Возможно, в качестве дружественной поправки мы могли бы заменить этот раздел как жест доброй воли - в духе хорошего сотрудничества.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Это принято Нидерландами и Бразилией?

Спасибо, Швейцария.

Итак, Бразилия, все в порядке?

БРАЗИЛИЯ: Бразилия говорит, для протокола. Благодарю вас, госпожа Председатель, благодарю вас, Швейцария, за ваше предложение, которое, я считаю, отражает то, что было нашим намерением.

Трудность для нас заключалась в том, чтобы сообщить Правлению, что мы были вынуждены предоставить причины, которые они просили, и что Правление будет иметь право просить, когда они хотят, чтобы GAC предоставил определенные причины, которые, по нашему мнению, мы не должны предоставлять только по их просьбе.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бразилия, за вашу гибкость.

Нидерланды, это хорошо? Должны ли мы двигаться дальше?

Спасибо.

Итак, мы удалим «как жест доброй воли», и мы включим «в духе хорошего сотрудничества», как это очень удобно предложила Швейцария.

Да, пожалуйста. Можем ли мы двигаться дальше?

TOM DALE:

Спасибо. Следующий раздел - помните, что мы находимся в разделе, озаглавленном «Последующие действия по предыдущим рекомендациям». Таким образом, следующий пункт касается двухбуквенных кодов стран и территорий на втором уровне. Я прочитаю все это. Изменения - отслеживание изменений, есть предложения, представленные Бразилией снова.

В нем говорится: «GAC отмечает, что важные проблемы, связанные с выпуском двухбуквенных кодов территорий и страны, на втором уровне, как это выражено в предыдущей рекомендации GAC, по-прежнему остаются. GAC также отмечает, что организация ICANN запустила инициативу по снижению озабоченности правительств в отношении выпуска двухбуквенных кодов на втором уровне. GAC намерен следить за выполнением этого на ICANN62, учитывая, что предыдущая рекомендация GAC по этому вопросу, все еще актуальна. Многие члены GAC считают, что этих инициатив недостаточно для решения этой проблемы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: США, пожалуйста.

США: Последнее предложение, «многие члены GAC», можем ли мы, возможно, более точно указать, что это озабоченные члены

ГАС?Потому что не у всех - как, например, у США, у нас нет никаких проблем с этим. Я просто хотела бы сделать это более четким, понятным. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, США.

Франция, пожалуйста.

ФРАНЦИЯ: Да, традиционно мы, на самом деле, не оцениваем количественно.Таким образом, мы могли бы сказать, например, «некоторые члены GAC».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Могу ли я просто напомнить нам, я не думаю, что мы такой вывод сделали во время наших обсуждений и во время сессии.Я имею в виду, я думаю, это просто упреждает то, что произойдет, и я думаю, что мы ... мы пришли к выводу, что мы будем работать над этим между ICANN62 и сейчас. Но поправьте меня, если я не права.

Да, Китай, пожалуйста.

КИТАЙ: Спасибо, Манал.Китай, для протокола.

Возможно, мы можем сказать, что - этих инициатив пока недостаточно для решения проблемы. Мы не предпроеаем будущего, будущего развития этих инициатив и мероприятий, проводимых ICANN.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Китай.

Египет.

ЕГИПЕТ: Спасибо, Председатель.Кристин Арида (Christine Arida) для записи. Возможно, мы можем изменить формулировку последнего предложения по первой части, в котором говорится, что GAC намерен следить за реализацией этого на ICANN62, а затем сказать что-то, что он будет переоценивать, если этого достаточно для решения проблемы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Египет.

У меня есть Нидерланды.

НИДЕРЛАНДЫ : Спасибо.Томас из Нидерландов.

Вернусь, так как я не совсем понял, что говорил Гислейн о многих или некоторых, что говорила Франция. Но я думаю, что мое предположение состоит в том, что мы, действительно,

не используем термины такие как, скажем, большинство. Многие, меньше. Это означает, что мы всегда используем «некоторые думают об этом, другие думают об этом». Потому что, если у нас только, допустим, выступают одни, но есть страны, которые не вмешивались, но, возможно, считают эту инициативу достаточной, тогда у нас не будет сбалансированного мнения GAC, только на основе некоторых вмешательств. Поэтому я хотел бы сказать - сохранить этот сбалансированный подход «некоторых».

Большое спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Нидерланды.

Итак, Бразилия, конечно.

БРАЗИЛИЯ: Благодарю вас, госпожа Председатель.

Это скорее вопрос для GAC. Не можем ли мы принять предложение США, а именно отразить то, что являлось актуальной проблемой в GAC, и сказать, что обеспокоенные члены GAC считают, что этих инициатив недостаточно? Мы не будем делать суждений, --- не будем заниматься выделением одной определенной группы, а не другой.

Это первый момент. Второй момент заключается в том, что мы должны попытаться превратить это предложение в нечто более позитивное и перспективное, и, возможно, мы могли бы сказать в этом духе, что те члены GAC, кого затронула эта проблема, или обеспокоенные члены GAC считают необходимым предпринять другие инициативы для решения этой проблемы.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Спасибо, Бразилия.И, да, я думаю, что это может быть один из способов - или я имею в виду, что если вы хотите оставить предложение как есть, я бы предложила переместить его в первый абзац, что обеспокоенные члены GAC считают, что настоящих инициатив, как предложил Китай, - недостаточно, если вы понимаете, что я имею в виду.

Но, я имею в виду, если текущий текст является приемлемым для всех, у меня есть Нидерланды. Да, пожалуйста.

НИДЕРЛАНДЫ:

Да, я думаю, что это хорошее направление.Только - скажем, неясно, что повлияло на это. Я имею в виду, что все члены GAC подвержены влиянию процедур, которые будут - которые были запущены. «Обеспокоенные» означает, что они столкнулись с некоторыми проблемами. Я думаю, что, может

быть, лучше сказать те члены GAC, которые были обеспокоены, или обеспокоенность членов GAC. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак ...

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОРАТОР: Джун, пожалуйста.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОРАТОР: Благодарю вас, Пар.Спасибо, Манал. Я бы сохранил «некоторые члены GAC», потому что мы все потенциально обеспокоены. В противном случае это ничего не значит. Итак, некоторые члены GAC и то, как мы работаем с рекомендациями GAC, рекомендации GAC с некоторыми членами GAC. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Благодарю вас, госпожа Председатель.Чтобы согласовать проект коммюнике, я бы предложил использовать вместо слова «некоторые», «несколько», так как именно это слово появляется в предыдущей части, относящейся к юрисдикции, и оно было взято из нашей предыдущей рекомендации в нашем предыдущем коммюнике в Абу-Даби. Таким образом,

слово «несколько» будет звучать более гармонично с остальной частью коммюнике, а также даст правильную картину того, что произошло в этих дискуссиях по теме двухбуквенного кода. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Позвольте мне попытаться понять, как в настоящее время читается предложение, а затем я дам слово Великобритании

Сейчас у нас есть «несколько членов GAC с опасениями», вместо «обеспокоенные», считают, что этих инициатив недостаточно для решения проблемы?

Мне немного неясно здесь. Итак, у нас есть Великобритания, а затем Бразилия. Великобритания, пожалуйста.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, Председатель. Пол Блейкер (Paul Blaker) от Великобритании. Мы хотели просто поставить под сомнение использование слова «недостаточно», чтобы убедиться, что это отражает обсуждаемую нами дискуссию.

Если я правильно помню, я думаю, что ICANN говорила о некоторых мерах, которые были введены в действие, и я задал вопрос, сколько там было жалоб. Сколько фактических проблем было, и ответ был нуль.

Поэтому сказать, что их недостаточно на этом этапе, кажется очень экстремальным, чтобы выразить это словами.

Поэтому я собирался предложить, что «может быть недостаточно» будет лучше отражать дискуссию, которую мы имели. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Спасибо, Великобритания. Итак, у меня снова Бразилия, а затем Аргентина, и позвольте мне также - я имею в виду, место предложения здесь дает мне ощущение, что мы предпрещаем предстоящие инициативы, а не настоящие инициативы.

Поэтому опять же, имея в виду это, я предлагаю перенести предложение в первый абзац, если согласна Бразилия, что GAC отмечает, что важные опасения, связанные с выпуском двухбуквенных кодов стран / территорий на втором уровне, как указано в предыдущей рекомендации GAC по-прежнему имеют место.

И каково бы ни было предложение, которое мы согласуем, что обеспокоенные члены GAC или что-то другое считают, что текущие инициативы, я имею в виду, что мы готовы проверить новые инициативы и посмотреть, как это будет идти, не предвосхищая исход инициатив.

Бразилия, пожалуйста. Извините, что заставил вас ждать.

чем на самом деле. Поэтому, если бы мы могли как-то вставить «обеспокоенные», то, я думаю, это делает более понятным отношение к вовлеченным сторонам. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, СШААргентина, мне очень жаль, я пропустила вашу очередь.

АРГЕНТИНА: Не беспокойтесь, Председатель. Я думаю, что здесь есть две вещи. Одна из них касается проблем, связанных с выпуском двухбуквенных кодов стран / территорий на втором уровне. Как мы уже говорили в предыдущей рекомендации GAC. И этого недостаточно. Таким образом, проблемы существуют, и это не было решено. Но это одна из проблем.

А другая - будущие изменения или смягчения, которые произойдут, которых, как вы правильно заметили минуту назад, мы еще не знаем, будет ли достаточно или нет. Я не вижу, чтобы это было отражено в данной формулировке.

Я вижу, что это - обе вещи перемешаны. Я предпочла бы формулировку, предложенную Бразилией, но я не уверена, если это уже есть в тексте. Мне неясна окончательная версия текста.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Так что, извините, просто для уточнения. На какую часть нам нужно посмотреть и изменить?

АРГЕНТИНА: До тех пор, пока будет действовать рекомендация GAC, я думаю, это ясно. И несколько опасений, несколько членов считают, что были сделаны достаточные изменения. Так что никаких изменений нет. Так что это не может быть или будет или было бы, этого недостаточно.

Потом есть предлагаемое посредничество, но это другое.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Таким образом, предложение состоит в том, чтобы сказать «несколько обеспокоенных членов GAC считали, что существующих инициатив недостаточно»?

АРГЕНТИНА: «Недостаточно». Посмотрим, что произойдет в будущем. Мы не знаем, что произойдет. Для меня из региона было непонятно, как это будет реализовано, и я спрашиваю об этом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, у меня есть Тринидад и Тобаго, СТУ, Бразилия и Дания.

ТРИНИДАД И ТОБАГО: Спасибо, Манал. .Карел Дуглас (Karel Douglas) от Тринидад и Тобаго. Я просто смотрю на структуру. Думаю, когда я впервые увидел этот абзац, я сделал четыре вывода. Во-первых, что есть проблемы. Затем второе - это первое предложение, «есть опасения».

Затем, изначально, выяснилось, что я могу признать проблемы, это второй момент.

И третий заключался в том, что GAC, который сейчас перешел обратно вверх, заключается в том, что GAC все еще не удовлетворен или эти инициативы - извините, позвольте мне повторить.

Итак, есть опасения, ICANN ответила, что есть инициативы по решению этих проблем.

И третий момент заключается в том, что мы, GAC, сказали, что этих инициатив может быть недостаточно.

А затем последний пункт, которым является последнее предложение, мы обсудим это в будущем в рамках ICANN62.

Теперь, почему я говорю это, у нас есть четыре вещи. Предложение для меня сейчас - теперь абзац выглядит обратным, потому что поток, есть проблемы. Эти проблемы недостаточно изучены, а затем вы переходите к инициативе. Инициатива была действительно в ответ на опасения, надеюсь, что я правильно проясняю ситуацию.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да.И на самом деле это правильный порядок.

ТРИНИДАД И ТОБАГО: Правильный порядок.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Именно поэтому мы перенесли предложение.Некоторые члены GAC обеспокоены существующими инициативами, а не тем, что нам обещали, что мы еще не пробовали.

ТРИНИДАД И ТОБАГО: Ладно, спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: У меня есть СТУ, а затем Бразилия и Дания.Я хотела бы напомнить всем, что мы повторяем предыдущую рекомендацию GAC. Поэтому это должно быть более простым. Это не новая рекомендация. Так что, СТУ, пожалуйста.

СТУ: Спасибо.Спасибо. Найджел Кассимире (Nigel Cassimire), СТУ. Я собирался сказать, что в результате перемещения

предложения наверх комментариев об инициативах идет до упоминания инициатив.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, мы говорим о существующих инициативах, а именно о желании предоставить обеспокоенным членам GAC списки двухбуквенных кодов, которые уже зарегистрированы. Были сделаны некоторые попытки, которые не были удовлетворительными для обеспокоенных членов GAC.

СТУ: Хорошо. Итак, то, что организация ICANN делает в этом втором абзаце, там не включено -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Нет, нет, нет. Это новые инициативы.

СТУ: Это еще одна вещь.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Точно. Они поступили из комментариев Франции, что у нас есть что-то вроде целевой страницы со всей информацией, так что это новые инициативы.

недостаточными, независимо от того, были у них доказательства или нет.

И то, что мы делаем здесь, - это записываем то, что мы рассматриваем. Спасибо.

Кроме того, я сожалею, в том же духе, я считаю, что мы также можем заменить слово «может быть» на «будет».

Поэтому это будет выглядеть следующим образом: «Обеспокоенные члены GAC считают, что существующие инициативы недостаточны и что для решения этой проблемы необходимы другие».

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бразилия. У меня есть Дания.

ДАНИЯ: Спасибо, Председатель. Я действительно собиралась затронуть то же самое, чтобы поддержать предложение Великобритании, которое напомнило нам, что до сих пор никаких проблем не было. Поэтому, если мы все еще имеем слово «недостаточно», то мы считаем целесообразным отметить, что до сих пор никаких проблем с системой не возникало. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Дания.У меня есть Аргентина.

АРГЕНТИНА: Спасибо, госпожа Председатель.Я хотела бы задуматься над тем, что, если в этом нет никаких проблем, это не означает, что процесс в порядке. Возможно, не было никаких регистраций, которые могли бы нанести ущерб странам, которые связаны с двумя буквами. Но это не означает, что в будущем проблемы могут не возникнуть.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Мы благодарим вас, Аргентина.Итак, я предлагаю, чтобы мы - я имею в виду, мы можем удалить «возможно», потому что, опять же, мы - я имею в виду, это предложение объясняет, что обеспокоенные члены GAC не удовлетворены существующими мерами. И на самом деле в следующем абзаце говорится, что организация ICANN предпринимает инициативы по смягчению таких проблем. Так что озабоченность обеспокоенных стран.

Поэтому, если это приемлемо для всех, и снова, я напоминаю, что это повторение рекомендаций GAC. Австралия, пожалуйста.

АВСТРАЛИЯ:

Спасибо, что дали мне слово, Председатель. Я подняла руку, чтобы просто предложить то же самое, чтобы мы удалили это предложение. Мы повторяем рекомендацию, которую представитель GAC ранее предоставил по этому же вопросу. На днях мы услышали на собрании с BGRI, что наша рекомендация все еще действительна. Вы знаете, нам не нужно постоянно ее давать. И мы продолжим в следующем абзаце и скажем, что мы намерены предпринять последующие действия.

Значит, вы знаете, сказав, что этого - недостаточно, мы предвосхищаем результаты любого исследования относительно - ... вы знаете, решения.

Поэтому я поддерживаю ваше предложение удалить это предложение.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

У меня есть Бразилия, а затем Бельгия.

Спасибо, Австралия.

Итак, Бельгия. Да.

БЕЛЬГИЯ: Спасибо, Манал. Я согласен с Австралией, но не по той же причине. Просто я бы исключил это предложение, потому что я думаю, что оно сбивает с толку. Один из них - один из пунктов - то, что мы сказали, заключается в том, что существующая инициатива не отвечает на рекомендацию GAC, поскольку она изменила способ работы без какой-либо априорной дискуссии с нами.

Поэтому я думаю, что два предложения, первое и последнее, являются исчерпывающими, но не ... предложение с беспокойством, поэтому я бы опустил его.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бельгия.

Итак, теперь предлагается удалить отмеченное предложение.

Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Благодарю вас, госпожа Председатель. Фактически это просьба о разъяснении для Австралии. Насколько я понимаю, предложение, выделенное на экране, детально объясняет, в чем конкретно заключаются те проблемы, о которых говорится в первом предложении. Поэтому я не совсем уверен, что понимаю, почему нужно было бы удалить это

предложение или почему оно будет добавлять формулировку, которая бесполезна. Не могли бы вы помочь мне разобраться? Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, так, Австралия, и тогда я чувствую - я чувствую некоторую путаницу, поэтому я извиняюсь. Позвольте мне сначала повторить последовательность, потому что я думаю, что мы смешиваем вещи.

Таким образом, GAC отмечает, что важные проблемы в отношении двух стран - двухзначных кодов стран на втором уровне выражены в предыдущих рекомендациях GAC, и это все еще имеет силу.

Обеспокоенные члены GAC недовольны инициативами.

И тогда организация ICANN предпринимает, возможно, как сказал Том, а не «предприняла». Итак, предпринимает инициативу по смягчению обеспокоенности правительств по поводу двухбуквенных кодов на втором уровне и что GAC намерен следить за осуществлением этого на ICANN62.

Поэтому, если нет серьезных проблем, я хотела бы получить ваше понимание того, что мы можем двигаться дальше, потому что опять же обсуждаемое предложение описывает предыдущие меры и не предопределяет инициативу, которую мы согласились испытать на этой конференции. Я имею в

виду, что на этой конференции прошли обсуждения. Мы договорились о новых мерах, которые мы все еще будем пытаться внедрить к моменту проведения ICANN62.

Так, это приемлемо для всех? Франция?

ФРАНЦИЯ:

Да, спасибо, Манал. Я совершенно согласен с вами. Мое единственное предложение состояло в том, что, чтобы избежать путаницы, возможно, надо заменить слово «инициатива» словом «меры» или «механизмы», потому что, если вы сохраните слово «инициатива» в предложении, тогда люди подумают о втором абзаце.

Таким образом, вы сохраняете «инициативу» во втором абзаце, но в первом абзаце вы заменяете ее «механизмами» или «мерами». Тогда это будет проще -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Я согласна.

ФРАНЦИЯ: - чтобы не путать их.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Это приемлемо для всех?

Великобритания.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, Председатель. Пол Блейкер (Paul Blaker) от Великобритании. Мы поддерживаем положения, поднятые Австралией и Бельгией. Мы считаем, что эти два предложения вместе создают большую путаницу, потому что в первом предложении мы говорим, что GAC отмечает важные проблемы. Второе предложение начинается: «Обеспокоенные члены GAC». Похоже, что все в GAC считают, что эти меры недостаточны. Это легко понять именно таким образом. И это не так.

Поэтому, чтобы решить эту проблему, мы либо удалим второе предложение, либо, я думаю, нам нужно переместить его, потому что это очень запутывает.

Если мы не собираемся его удалять, то мы бы предложили включить другое предложение, чтобы узнать мнения других членов GAC. Я думаю, что Дания высказала это.

Возможно, предложение, в котором бы говорилось: «Другие члены GAC отметили, что инициативы еще не были необходимы» или что-то в этом роде. Поэтому я оставлю это на усмотрение других, но мы предпочли бы его удалить. Как вы уже сказали, здесь есть предыдущая рекомендация, но если мы его оставим, то мы думаем, что его необходимо

перенести, и оно должно быть также сбалансировано с другими взглядами.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, могу ли я попытаться предложить, чтобы - так, с вашей точки зрения, Великобритания, если мы удалим первое предложение, и мы скажем, «обеспокоенные члены GAC», это относится только к обеспокоенным членам GAC сейчас? Поскольку я думаю, что первое предложение, намерение состоит в том, чтобы сказать, что предыдущая рекомендация GAC по-прежнему остается в силе. И я вижу это в последнем предложении, опять же, «имея в виду, что предыдущая рекомендация GAC по этому вопросу остается в силе». Так что это мне кажется немного лишним. Поэтому, если это вызывает путаницу в том, что ссылается на всех членов GAC, то, может быть, ...

Так, Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Благодарю вас, госпожа Председатель.

Хорошо, если это создает такую путаницу, возможно, действительно, мы могли бы удалить второе предложение в первом абзаце. Но позвольте мне напомнить, что

предлагаемое дополнение первоначально размещалось сразу после второго абзаца.

Поэтому, когда мы пытаемся сказать, что некоторые члены GAC считали инициативы недостаточными, это было в ответ на тот факт, что ICANN принимает то, что мы не считали достаточным.

Итак, вы видите, это было - не преследовалась цель создать впечатление, что мы будем, - что мы удовлетворены тем, что ICANN было представлено до сих пор.

Я не знаю, смогут ли другие согласиться с тем, чтобы обратно переместить этот выделенный текст в самый конц этого раздела, и я считаю, что это будет менее запутанным и восстановит первоначальное намерение, которое у нас было, когда мы предложили это дополнение.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бразилия, за разъяснения.

Норвегия.

НОРВЕГИЯ: Не могли бы мы сказать что-то вроде: «GAC обсудил выпуск двухбуквенных названий стран, территорий» и - да.Вместо «отметил»?

И затем еще то, что мы также высказали в предыдущей рекомендации GAC, все еще остается в силе, и далее мы можем перейти к «обеспокоенным членам GAC». Таким образом будут дифференцироваться дискуссии и те, кто был обеспокоен.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Может быть, я имею в виду, если мы не сможем завершить в первом абзаце, возможно, мы сможем извлечь предыдущую рекомендацию GAC и поставить ее в кавычки.Я имею в виду, мы повторяемся.

Итак - Итак, Бразилия, вы сказали, что это способ пойти на компромисс, вы не против удаления второго предложения?

БРАЗИЛИЯ: Благодарю вас, госпожа Председатель.Да и нет. Нет, как насчет того, чтобы мы переместили это второе предложение в самый конец.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, единственная проблема здесь заключается в том, что если мы перенесем его в конец, я считаю, что это

предопределит предлагаемые инициативы, которые мы еще не проверили.Пожалуйста, Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Благодарю вас, госпожа Председатель.Я могу ошибаться, но у меня было ощущение, что обеспокоенные члены GAC, которые считают то, что это коммюнике говорит, что они считают, были недовольны тем, что было представлено организацией ICANN, и они были совершенно уверены, что нужно сделать еще больше, в частности в отношении к процессу.

Обеспокоенность, которую мы выражали, все еще существует. Эта инициатива решает часть проблемы. Она не решает других проблем. Одна из этих проблем заключается в том, что ICANN приняла меру без консультаций с соответствующими правительствами, и действующая инициатива недостаточна для того, чтобы, например, то же самое не повторилось в будущем.

И снова это будет абзац, в котором говорится, что считали обеспокоенные члены GAC. Если они ошибаются в своем мнении, это их проблема.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бразилия. И позвольте мне предложить, чтобы мы теперь отложили эту часть и продолжили чтение, а затем мы можем обсудить и попытаться выработать какую-то общую формулировку, возможно, во время следующего перерыва.

Можем ли мы оставить это на этом и двигаться дальше, пожалуйста?

Это приемлемо? Итак, Том, пожалуйста, вам слово.

TOM DALE: Спасибо, Манал.

В следующем разделе рассматривается политика по новым gTLD, географические названия. Он гласит следующее: GAC рассмотрел изменения в Рабочем потоке 5, географические названия на верхнем уровне, PDP GNSO о последующих процедурах по новым gTLD. Это остается приоритетом политики для членов GAC.

Теперь Бразилия представила следующий текст в режиме отслеживания изменений. Он гласит следующее: «Было отмечено, что дискуссии в рамках Рабочего потока 5 по выпуску названий с географическим значением должны учитывать все богатство материалов, которые доступны и которые все еще производятся вне контекста ICANN.»

Что касается обсуждений в рамках Рабочего потока 5, проведенных в Сан-Хуане, то отмечается, что проблема, когда названия стран на верхнем уровне являются доменами общего пользования в компетенции GNSO, является предметом обсуждения, и что были высказаны опасения относительно намеченных сроков завершения Рабочего потока 5 и подчеркивалась необходимость позволить членам GAC предоставить своевременный вклад.

Теперь, следующий текст, который я кратко прочитаю в квадратных скобках. Это было первоначально распространено ранее сегодня в нескольких версиях. Это было подготовлено мною, и это гласит: «GAC будет работать в межсессионный период для дальнейшего анализа аспектов общественной политики в этой работе и добиваться скоординированного вклада GAC в Рабочий поток до завершения любого первоначального отчета. Члены GAC отметили, что текущий график работы Рабочего потока может быть сложным. »

Но, конечно, следуя обычной практике, я бы обратился к тексту от членов, поэтому я включил предложенный Бразилией текст в режиме отслеживания изменений.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Том.

Итак, текст, представленный Бразилией, должен заменить последний абзац, который теперь находится в скобках. Хорошо.

Так что любой - хорошо. Итак, теперь у нас есть полный текст на экране, как говорит Том.

Так, какие-нибудь комментарии?

Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Благодарю вас, госпожа Председатель. Извините, что снова выступаю. Просто разъяснение.

Выделенный текст на экране не заменяет последний абзац. Это дополнение. Таким образом, мы можем сохранить последний абзац так, как есть, и мы предлагаем дополнительный текст.

Спасибо.

TOM DALE:

Приношу извинения за это недоразумение.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Аргентина.

АРГЕНТИНА: Спасибо, госпожа Председатель. Комментарий к последнему абзацу. На сегодняшнем заседании было достигнуто соглашение о том, что между двумя секретариатами, секретариатом GAC и секретариатом Рабочего потока 5 могла бы быть координация с целью включения комментариев GAC в рабочие документы Рабочего потока 5. Я думаю, что мы должны каким-то образом отразить это. Или, если это где-то уже есть, возможно, я пропустила это.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, было бы очень полезно, если бы вы могли дать предложение в этом отношении. Только одно предложение, если это возможно.

Итак - Но какие-либо комментарии к тексту в его нынешнем виде? Так можем ли мы перейти к первому абзацу?

Итак, любые комментарии к первому абзацу?

Второму абзацу?

Да, Соединенные Штаты. Простите.

США: Нет проблем.

Да, мы хотели бы предложить некоторые изменения в этом абзаце, чтобы, я полагаю, более точно определить - охарактеризовать то, что произошло в Рабочем потоке 5. Поэтому вместо того, чтобы сказать «было отмечено», мы хотели бы вместо этого сказать: «Некоторые участники GAC отметили».

И тогда, если вы могли бы перейти туда после первой ссылки на Рабочий поток 5 и удалить «по выпуску имен с географическим значением».

Хорошо. И тогда, если бы мы могли также удалить ссылку на «богатство», потому что не ясно, что на самом деле существует масса материала.

Тогда спрашиваем, можем ли мы заменить «is» после «этого». Так, заменить «that is». Вот так. Заменить «that is (то есть)» на «может быть». Простите. Оставьте «that (это)». Так что это «материал, который может быть».

И тогда, если бы вы могли удалить «и все еще производится».

Хорошо. А затем после «контекста», можете ли вы добавить «по именам с географическим значением».

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, США.

Аргентина.

АРГЕНТИНА: Спасибо, госпожа Председатель. По порядку ведения заседания. Могли бы мы просто сохранить текст так, как есть, и добавить другой в скобки или что-то в этом роде? Потому что теперь мы не видим предыдущего раздела, и я до сих пор не знаю, согласна ли я с этим или нет.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак ...

Сожалею; мы просто возвращаем текст.

Итак, США, не могли бы вы - не могли бы вы снова прочитать новый абзац?

США: «Некоторые члены GAC должны принимать во внимание». Извините. Я несколько запуталась в том, что здесь происходит. Итак, в принципе, я просто должна повторить то, что я сказала раньше? Хорошо, великолепно.

Так что удалить «it was» и заменить это «некоторые члены GAC». Затем, после «Рабочего потока 5», удалить «по выпуску имен с географическим значением». Спасибо. Заменить «is» на «может быть доступно». Затем удалить «и все еще

производится». И затем в конце, где говорится «Контекст ICANN», добавьте «по именам с географическим значением».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, теперь у нас есть оба абзаца на экране. Есть комментарии?

Аргентина, пожалуйста.

АРГЕНТИНА: Мы могли бы принять второй, но не с «может быть», потому что есть материал.

Поэтому, если это можно было бы исправить, это может быть в определенной степени подходящим. Если нет, мы предпочтем первый абзац.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Мы благодарим вас, Аргентина.

Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Возможно, компромиссное решение, г-жа Председатель, будет заключаться в следующем: некоторые члены GAC

отметили, что дискуссии в Рабочем потоке 5 должны учитывать -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Так можем ли мы - мы можем сделать это медленно?Потому как --

БРАЗИЛИЯ: Да.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Я предлагаю, чтобы мы -

ТОМ DALE: Вам нужна третья версия?Мне нужно спросить, чтобы избежать путаницы.

БРАЗИЛИЯ: Хорошо. Простите.Я думал, что мы будем работать над версией США. Поэтому я читал в темпе, потому что не было никаких изменений до того момента, когда я остановился.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, если это небольшие изменения, мы можем сделать это в американской версии.

БРАЗИЛИЯ: Да.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Если это перестройка всего, давайте сделаем третий абзац.

БРАЗИЛИЯ: Давайте сделаем третий абзац, чтобы наверняка все увидели, в чем заключаются изменения, и сами сделали заключение о серьезности изменений, которые я предлагаю.

Поэтому он будет гласить следующее: Некоторые - Том, вы можете скопировать и вставить все до «следует принимать во внимание».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, да, он это сделал.Итак, это копия абзаца, да.

БРАЗИЛИЯ: Благодарю вас.

Некоторые члены GAC отметили, что дискуссии в рамках Рабочего потока 5 должны учитывать любой материал, доступный или создаваемый вне контекста ICANN. Любой материал, доступный или создаваемый вне контекста ICANN, и

затем я бы заменил «on» на «относящийся к именам с географическим значением».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо.

БРАЗИЛИЯ: Бразилия благодарит вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Я вижу, что США кивают.

Аргентина? Отлично. Спасибо, Бразилия. Тогда мы оставим третий абзац и удалим первые два.

Итак, третий абзац, любые комментарии?

Аргентина.

АРГЕНТИНА: Да, мы могли бы добавить «координацию между секретариатом GAC и секретариатом Рабочего потока 5», когда мы -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: В конце абзаца?

АРГЕНТИНА: Где бы вы ни считали наиболее уместным. Просто ссылка, чтобы это не осталось --- в воображении, а было отражено в реальности, записано. «Координация между двумя секретариатами будет осуществляться с целью» -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Том указал мне, что в последнем абзаце затрагивается координация, поэтому мы можем добавить «в том числе».

АРГЕНТИНА: Но там речь идет о скоординированном вкладе GAC. Я хотела бы подчеркнуть, что было упомянуто, что координация между двумя секретариатами будет хорошим способом получить информацию от GAC, что отличается от скоординированного вклада GAC.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, точно. Мы просто пытаемся определить место, и мы добавляем «в том числе на уровне секретариата».

АРГЕНТИНА: Все в порядке. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Отлично.

Есть комментарии?

США.

США:

Таким образом, в абзаце, касающегося обсуждений, если - там, где говорится, «отмечается», в этом первом предложении мы могли бы просто сказать, - отметили некоторые члены GAC.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Это хорошо?

Швейцария.

ШВЕЙЦАРИЯ:

Спасибо.Хорхе Кансио (Jorge Cancio), Швейцария, для записи.

Я участвовал в обсуждениях, и я совершенно четко помню, что некоторые представители ccTLD и другие представители сообщества придерживались этого мнения, что вопрос о том, являются ли названия стран на верхнем уровне gTLD, является спорным.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Спасибо, Швейцария.

Так, Бразилия.

Вы хотите --

БРАЗИЛИЯ: Благодарю вас, госпожа Председатель. Разве мы не можем просто вычеркнуть ту часть, которая начинается с «Некоторые члены GAC отметили это», и просто заявить «Вопрос, где названия стран были предметом обсуждения»?

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бразилия. Нидерланды, вы просили слово?

Да.

НИДЕРЛАНДЫ: Я собирался сказать то же самое. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо. Я вижу, что США кивают, так что это приемлемо для всех?

Да. Тогда давайте двигаться дальше. Да, последний абзац, я имею в виду, там все ясно, надеюсь. Таким образом, политики по новым gTLD. Том.

TOM DALE: Спасибо.Спасибо. Раздел о политике по новым gTLD в целом, то есть помимо Рабочего потока 5, гласит следующее.

GAC встретился с одним из сопредседателей процесса разработки политики GNSO по последующим процедурам новых gTLD. Было отмечено, что, хотя существующие рекомендации GAC были рассмотрены, процесс разработки политики выиграет от более подробных взглядов GAC и информации по вопросам, связанным с последствиями для общественной политики.

Например, поддержка для развивающихся стран и заявки от сообществ. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Есть комментарии?

Швейцария.

ШВЕЙЦАРИЯ: Спасибо.Хорхе Кансио (Jorge Cancio), Швейцария, для записи. У меня нет предложения по формулировке, но я чувствую, что здесь упоминается предложение: «Было отмечено, что рабочая группа PDP выиграет от большего количества мнений от GAC».

Но я думаю, что в ходе обсуждения были также ссылки на тот факт, что GAC будет легче вносить вклад, если вопросы, обсуждаемые рабочей группой PDP, будут переданы в GAC также в более активным образом, чтобы GAC более легко мог понять различные варианты, каковы будут последствия для общественной политики и где существует потенциальная разница между работой, выполняемой рабочей группой PDP, и тем, что было в предыдущей рекомендации GAC.

Поэтому я не знаю, мог ли бы Том мудро передать это на понятном английском языке.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Он пытается.Значит, Швейцария, предложения на экране отражают то, что вы хотели сказать?

Члены GAC предложили, чтобы PDP любезно указал GAC, где конкретные развивающиеся проблемы могут отклоняться от рекомендаций GAC, и предоставлял соответствующую вспомогательную информацию.

Швейцария, пожалуйста.

ШВЕЙЦАРИЯ: Большое спасибо, Том.Я думаю, что, возможно, если мы добавим: «Где конкретные развивающиеся проблемы имеют

последствия для общественной политики и где они могут расходиться».

Что-то вроде того.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, какие-нибудь комментарии?

Хорошо. Тогда давайте двигаться дальше. Да?

Правительственное заседание высокого уровня, у нас будет этот краткий отчет завтра. Опять же, это простое предложение, потому что мы не встречаемся снова для составления коммюнике. Так что Том, пожалуйста.

TOM DALE:

Да. Спасибо. Сложилась практика в последних парах коммюнике GAC, чтобы на самом деле предвидеть то, что, как мы знаем, произойдет, и что должно быть записано, потому что это важный вопрос. Так что это своего рода путешествие во времени, но это, кажется, не было спорным раньше.

Там говорится: «Власти Испании проинформировали GAC о договоренностях о проведении правительственного заседания высокого уровня в рамках ICANN63 в Барселоне».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Это в повестке дня на завтра. Так что спасибо, Том. Давайте двигаться дальше.

TOM DALE: Спасибо, Манал. Раздел о консенсусных рекомендациях GAC Правлению начинается с нового текста, который был предоставлен, я собирался сказать небольшой редакционной группой, но она казалась довольно мощной по численности, так что редакционной группой, которая доработала данный вопрос во время перерыва на кофе, который, кажется, был давным-давно.

Я прочитаю его и вернусь к Председателю. Он гласит следующее. «GAC подчеркивает важность соблюдения Общих Европейских положений защиты данных, GDPR, которые защищают конфиденциальность физических лиц и позволяют обрабатывать и получать доступ к данным в законных целях.

GAC призывает ICANN продолжать свои усилия по обеспечению полного и своевременного соблюдения GDPR с участием сообщества заинтересованных сторон и европейских органов по защите данных.

GAC повторяет свои предыдущие рекомендации, в том числе из коммюнике Абу-Даби, в максимально возможной степени поддерживать нынешнюю структуру WHOIS, обеспечивая при этом полное и своевременное соблюдение GDPR .

GAC не предусматривает оперативной роли в разработке и осуществлении предлагаемых программ аккредитации и соответствующих кодексов поведения, но вновь заявляет о своей готовности консультировать Правление и взаимодействовать с сообществом по этим вопросам с точки зрения общественной политики.

GAC отмечает возможность для отдельных правительств, если они этого пожелают, предоставить ICANN информацию о правительственных пользователях для обеспечения постоянного доступа к WHOIS.

Что касается предлагаемой проектной временной модели, в соответствии с комментариями GAC к ICANN, поданными 8 марта 2018 года, GAC рекомендует Правлению ICANN проинструктировать организацию ICANN.

Гарантировать, чтобы предлагаемая промежуточная модель поддерживала нынешние требования WHOIS в максимально возможной степени.

Дать подробное обоснование выбора, сделанного в промежуточной модели, объясняя необходимость и пропорциональность в отношении идентифицированных законных целей.

В частности, пересмотреть предложение о неразглашении адреса электронной почты владельца регистрации, поскольку

это может быть несоразмерным ввиду значительного негативного воздействия на правоохранительную деятельность, кибербезопасность и защиту прав.

Проводить различие между юридическими и физическими лицами, допуская открытый доступ к данным WHOIS для юридических лиц, которые не входят в компетенцию GDPR .

Обеспечить постоянный доступ к WHOIS, включая непубличные данные для пользователей с легитимной целью, до момента, пока временная модель WHOIS не будет полностью функционировать на обязательной основе для всех договаривающихся сторон.

Гарантировать, чтобы ограничения в отношении объема запросов, предусмотренные в рамках программы аккредитации, соответствовали реалистичным потребностям перекрестных ссылок для расследования.

И обеспечить конфиденциальность запросов WHOIS со стороны правоохранительных органов.

Кроме того, мы рекомендуем Правлению ICANN поручить организации как можно скорее завершить промежуточную модель с учетом рекомендаций обеих сторон. Как только модель будет проанализирована, GAC будет дополнять работу Рабочей группы ICANN по статье 29, предлагая им предоставить свои мнения.

Рассмотреть использование временных политик и / или специальных поправок к стандартным контрактам ICANN с регистратурами и регистраторами для внедрения временной модели и механизма временного доступа.

И, наконец, помочь в информировании других национальных правительств, не представленных в GAC, о возможности для отдельных правительств, если они этого пожелают, предоставить ICANN информацию о правительственных пользователях для обеспечения постоянного доступа к WHOIS.

Я расскажу об обосновании, потому что, как напоминание, по уставу это было частью рекомендаций.

Обоснование гласит следующее. Основная миссия ICANN заключается в обеспечении стабильной и безопасной работы систем уникальных идентификаторов Интернета.

Соответственно, устав ICANN включает обязательство сохранять и повышать операционную стабильность, надежность, безопасность, глобальную функциональную совместимость, отказоустойчивость и открытие DNS и Интернета.

Обязательства ICANN и требуемые проверки подчеркивают, что она должна адекватно решать вопросы, связанные с защитой потребителей, безопасностью, стабильностью, отказоустойчивостью и умышленными злоупотреблениями.

Нынешняя система WHOIS помогает достигать многих таких интересов общественной политики, включая повышение доверия к DNS, обеспечение защиты потребителей, защиту интеллектуальной собственности, борьбу с киберпреступностью, пиратством и мошенничеством, а также некоторые из элементов, уже выделенных в принципах WHOIS 2007 года GAC.

В GDPR предусмотрен механизм, позволяющий сбалансировать различные законные общественные и частные интересы, в том числе конфиденциальность и подотчетность. Мы отмечаем, что законные интересы, отраженные в Уставе ICANN, согласуются с декларативной частью GDPR, которая предоставляет такие примеры, как предотвращение мошенничества, обеспечение сетевой и информационной безопасности, включая способность противостоять незаконным или злонамеренным действиям и сообщать властям о возможных преступных действиях или угрозах общественной безопасности.

Что касается регистрационных данных, то в уставе ICANN признается, что данные WHOIS необходимы для законных потребностей правоохранительных органов и для поощрения доверия потребителей.

Эти правила отражают характер Интернета как общественного ресурса, управление которым не только отвечает интересам

частных сторон, действующих в DNS, но и служит ряду важных интересов общественной политики.

Новое временное предложение ICANN предлагает значительные изменения в системе WHOIS, включая маскировку нескольких категорий ранее публичной информации.

GAC обеспокоен тем, что временная модель не может поддерживать существующую систему WHOIS в максимально возможной степени и что эти изменения не поддерживаются необходимым анализом и обоснованием, что ставит вопрос о том, требуется ли по закону выбор, отраженный в текущем предложении.

В соответствии с этим предлагаемая система рискует помешать усилиям правоохранительных органов, органам по интеллектуальной собственности и другим субъектам в борьбе с незаконной деятельностью и смягчению злоупотреблений DNS.

Для принятия решения о скрывании определенного элемента данных WHOIS из общественной базы данных требуется обоснование. Во-первых, нет необходимости скрывать неличную информацию, включая информацию, касающуюся юридических лиц, таких как имя, если они являются юридическими лицами, например, компаниями или

организациями или административными или техническими контактами штата, провинции и страны.

Во-вторых, когда речь заходит о персональных данных, GDPR разрешает их обработку, в том числе публикацию, при определенных обстоятельствах. Как поясняется Рабочей группой по статье 29, публикация некоторых персональных данных не исключается, если это оправдано в свете законных целей, которые преследуются в каталоге WHOIS, и имеет юридическую основу, такую как выполнение контракта или законные интересы со стороны котролера или третьей стороны.

В частности, публикация адреса электронной почты владельца регистрации должна рассматриваться с учетом важной роли этого элемента данных в преследовании целого ряда законных целей и возможности для владельцев регистрации предоставлять адрес электронной почты, который не содержит персональных данных.

Наконец, юридические лица явно исключены из компетенции GDPR .

С этим, Манал, передам вам слово и выпью воду. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Том.И, честно говоря, я не говорю о сути, но я думаю, что это слишком долго.

Поэтому, если вам действительно не нужно каждое слово, я бы посоветовала сократить текст. Если это соглашение редакционной команды, тогда все в порядке. Бельгия.

БЕЛЬГИЯ:

Спасибо, Председатель.

Я хотел бы поблагодарить всех тех, кто работал над текстом, потому что я не участвовал в группе из-за моего английского языка, я думаю. Это очень длинный текст, но очень важный, и у нас много дискуссий с ICANN, и они запрашивают информацию, руководящие принципы от GDPR, но также и от GAC. Поэтому я думаю, что важно, чтобы каждое слово осталось в тексте, потому что это даст им много информации. Я думаю, что это действительно хороший подход. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Спасибо, Бельгия. У меня есть Нидерланды, затем Норвегия.

НИДЕРЛАНДЫ:

Да. Спасибо, Манал. Я бы поддержал то, что сказала Бельгия. Думаю, я не могу сосчитать количество сессий, которые мы имели о GDPR. Йоран Марби и другие с большим нетерпением ожидают, что GAC предоставит, скажем, некоторые указания, информацию и т.д.

Даже поступили угрозы, что если этого не произойдет, Интернет не будет работать. Я думаю, что это несерьезно, но я думаю, что это подчеркивает важность очень подробных и хороших отзывов от GAC по этим вопросам. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Нидерланды.Норвегия?

НОРВЕГИЯ: Я могла бы просто повторить то, что сказал предыдущий оратор.Я думаю, что это настоящий сбалансированный текст. По нему было проведено много работы. Я думаю, что в этом тексте будет сложно выделить какие-то части и заняться перефразированием. Конечно, мы должны обсудить это, но я думаю, что я хотела бы сохранить его в максимально возможной степени так, как он есть сейчас. Я думаю, что он действительно хорошо составлен. В прошлый раз я сказала, что это главная тема, которую мы обсуждали всю неделю. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Норвегия.Я определенно не имела в виду, что нам надо будет повторить всю работу снова, совсем не так. Спасибо всем коллегам GAC, которые внесли свой вклад в этот текст. США, пожалуйста.

США:

Итак, я поддерживаю предыдущие комментарии, но я также хотела отметить одну, я надеюсь, незначительную поправку к проекту.США были бы чрезвычайно рады, если бы мы согласились на это. Речь идет об абзаце под заголовком «Рекомендации», который начинается с «GAC не предусматривает оперативную роль».

И я прочитаю и сформулирую изменения, и потом я могу дать вам объяснение.

Поэтому, если бы мы могли после «Аккредитационных программ» удалить «И соответствующие кодексы поведения».

Или поставьте это в скобки, хорошо. А потом после «Взаимодействовать с сообществом», если бы мы могли добавить здесь «по разработке кодексов поведения».

И затем удалите «по этим проблемам».

И цель этих изменений заключается в том, чтобы просто указать, что GAC, по сути, желает работать с сообществом в разработке кодексов поведения, но он по-прежнему ограничивается позицией общественной политики. Я действительно надеюсь, что это приемлемо, но буду рада обсудить это. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, США. Итак, последнее предложение будет гласить: «GAC не предполагает оперативной роли в разработке и осуществлении предлагаемых программ аккредитации, но вновь заявляет о своей готовности консультировать Правление и взаимодействовать с сообществом по разработке кодексов поведения с точки зрения общественной политики.»

Великобритания, пожалуйста.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, Председатель. Пол Блейкер (Paul Blaker) от Великобритании Мы просто хотели согласиться с другими ораторами. Сейчас много, много людей. Мы говорим, что это небольшая группа, но на самом деле довольно много людей потратили много времени на этот текст, и мы просто хотим поблагодарить всех и поблагодарить вас Гислейн за то, что были нашим председателем. Мы рады поддержать небольшое изменение, предложенное США. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Великобритания. Нидерланды?

НИДЕРЛАНДЫ: Да. Спасибо. Я немного озадачен. Какова роль ICANN?

Разве мы сами будем взаимодействовать с сообществом?

Я думаю, что ICANN должна быть там. Мы консультируем ICANN, насколько это возможно. Мне интересно, что это значит, что мы будем взаимодействовать с сообществом, потому что тогда у нас также есть ответственность, и мы предпринимаем, скажем, первый шаг или действие, чтобы взаимодействовать с сообществом.

Поэтому я больше ищу разъяснения, так ли это. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Нидерланды.Швейцария.

ШВЕЙЦАРИЯ: Возможно, дружеская поправка к этому предложенному Эшли изменению, отражающая то, что Нидерланды подразумевали, я думаю, была бы следующей: «И взаимодействовать с корпорацией ICANN и сообществом».

Потому что, в конце концов, это будет гигантское усилие, в котором корпорация ICANN также играет определенную роль.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Швейцария.Я вижу, что США кивают. Я вижу, что все кивают. Так что спасибо за дружескую поправку, Швейцария. Очень полезно.

Так, мы должны двигаться дальше?

Да. Спасибо, Том, за чистый текст. Хотим ли мы перейти к абзацу - нам все еще нужно идти по пунктам?

Я имею в виду, что почти все были в редакционной команде.

(Смех).

Так что спасибо вам. Так что, возможно, мы сможем двигаться дальше - да, пожалуйста. Да. Взволнованы (смеется).

Вернемся к вам, Том.

TOM DALE:

Да. Спасибо. Перед одним из перерывов, извините, я забыл, когда именно, GAC обсуждал предлагаемую рекомендацию по списку зарезервированных аббревиатур, если вы помните. И я думаю, что мы дошли до текста, который вы видите на экране, и было высказано предложение, если я помню, со стороны Бразилии внести поправки, хотя мы еще не получили формулировки, чтобы внести поправки в этот раздел, чтобы потребовать, чтобы выпуск соответствующей аббревиатуры конкретной МПО на втором уровне был предоставлен только исключительно этой МПО в первую очередь, если я правильно помню предложение от Бразилии, но мы еще сумели получить новый текст на экране. Я полагаю, что мы остановились именно здесь некоторое время назад. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, какие-нибудь комментарии?

Да, Новая Зеландия, пожалуйста.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ: Спасибо, Председатель. Только для уточнения подпункта А: насколько я понимаю приведенный ниже текст, у них будет возможность зарегистрировать аббревиатуру только одновременно с остальными, если она будет выпущена?

Итак, нужно ли это разъяснить в формулировке?

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да. Поэтому мы не указали на все последствия, но мы отметили в пункте С, что запрашивающая МПО должна быть полностью проинформирована о любых последствиях любого выпуска своих сокращений, потому что, я имею в виду, речь идет не только о том, что это будет сделано в порядке очереди, но они также будут доступны для других новых gTLD. Итак, - нужно ли все это указать?

На всякий случай, чтобы не забыть, чтобы мы могли оставить это - какие-либо комментарии?

Да, Бразилия, пожалуйста.

БРАЗИЛИЯ: Благодарю вас, госпожа Председатель. Это предмет, который, по моему мнению, требует осторожности, потому что все, что мы решаем здесь, может иметь последствия, которые выходят далеко за рамки того, почему мы принимаем эту рекомендацию, в первую очередь.

Мне было интересно, можно ли отложить обязательное принятие рекомендации по этому вопросу во время конференции ICANN и обсудить это по списку рассылки, чтобы отсутствующие здесь члены GAC могли это рассмотреть. Не знаю, каков будет ответ, но я просто поделился с вами этой мыслью.

В любом случае, пытаюсь быть максимально осторожным, я бы предложил несколько поправок к букве С, и это будет -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Я бы сказала, давайте сначала перейдем к первому пункту, потому что, я имею в виду, если мы решим иначе, тогда нам не нужно вдаваться в анализ слов.

БРАЗИЛИЯ: Хорошо. Неплохо подмечено. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бразилия. Итак, предложение состоит в том, чтобы мы не спешили с этой рекомендацией, и мы можем все-таки предоставить эту рекомендацию через письмо ICANN. Я думаю, что список также был, что рекомендация относительно текущего зарезервированного списка была дана также через письмо. Это вариант.

Итак, любые возражения против данного предложения?

Кения, пожалуйста.

КЕНИЯ: Спасибо, Председатель. Винсент Нгунди (Vincent Ngundi), председатель (неразлично), Кения. Я хотел бы предложить относительно комментариев Бразилии и особенно учитывая то, что Председатель только что сказала в этой связи, чтобы мы действительно подумали об этом, и, если нужно, мы можем написать письмо, в котором сообщим наши мысли как GAC. Я согласен с тем, что это серьезная проблема, но с учетом этих действий - и я исхожу из того факта, что Африканский союз действительно написал письмо с просьбой использовать .AU на втором уровне для Африки. Опять же, я согласен с Бразилией, это серьезные проблемы, и если это возможно, учитывая тот факт, что мы можем написать письмо, я рекомендую, чтобы мы сейчас повременили с этим, чтобы мы могли немного подумать. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Кения. Любые другие комментарии?

Так что, если нет, то, может быть, да, мы можем продолжить наше обсуждение этого вопроса и завершить его в межсессионный период, и при необходимости мы можем отправить нашу рекомендацию в письме Правлению.

Спасибо. Переходим к защите МПО. Том, пожалуйста.

TOM DALE:

Да. Я читал это раньше, и я не буду повторять это снова. Но если вы помните, я сообщил вам, что этот текст был представлен только сегодня представителем ВОИС при поддержке ряда других МПО, включая ОЭСР, которые не представлены здесь лично. Это касается немного иной проблемы, не конкретного списка защищенных акронимов, а скорее постоянной обеспокоенности, которую GAC выразил во многих коммюнике и посылках Правлению в отношении процесса разработки политики по защите МПО. И он говорит то, что говорит, и обоснование, опять же, я его читал ранее сегодня днем, так это все, что я должен сказать. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Том. Итак, любые комментарии по этому поводу?

Хорошо. Тогда мы продолжим?

Да, пожалуйста.

TOM DALE: Спасибо.Я предполагаю, что тот факт, что следующее заседание GAC пройдет в Панаме, не вызовет споров.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Извините, Том.Могу я просто -

TOM DALE: Но у нас есть два - извините.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Просто быстрый комментарий к предыдущему разделу, потому что я помню, что в обосновании было длинное, длинное предложение.Поэтому, я имею в виду, если все согласны, мы можем попытаться - так что это одно предложение, поэтому я думаю - я имею в виду, независимо от существа. Но я думаю, может быть, мы сможем попытаться изложить это в более коротких предложениях.

Поэтому, если все в порядке, мы можем попытаться сделать в режиме офлайн, а затем вы увидите это в новой версии.

Итак, я вижу, что люди кивают, поэтому давайте попробуем это сделать, да, в режиме офлайн.

Спасибо.

TOM DALE:

Спасибо, Манал. Я не знаю, знакомы ли вы с произведениями на английском языке автора Генри Джеймса, но он был известен длинными предложениями в некоторых своих произведениях, и у него есть определенный литературный облик, но, да, мы можем сделать это в консультации с ВОИС, если это необходимо. Спасибо, Манал.

Два оставшихся раздела - это то, к чему я перейду, полагая, что, как я уже сказал, следующее заседание не является спорным, два оставшихся вопроса для окончательной доработки GAC - это вложение, которое является проектом письма Правлению о заявках на .AMAZON, и я уверен, что GAC не забыл, что нам нужно вернуться к вопросу о согласованном тексте по двухбуквенным кодам стран и территорий, который рассматривается уже некоторое время. И я только что вспомнил, что, по-моему, я использовал эту фразу примерно в шести последних сессиях по подготовке коммюнике GAC по отношению к двухбуквенным кодам. Я думаю, это то, к чему мы стремимся, поэтому я перейду к проекту письма, если нет возражений. Это вложение в коммюнике. Оно гласит

следующее. Председателю ICANN: Запрос дополнительной информации. И вы помните, что я вам это направил - извините. Я не помню, когда. Возможно, в воскресенье.

Я пишу в ответ на письмо Стива Крокера от 29 октября 2017 года, в котором излагаются условия резолюции Правления и в котором спрашивается у GAC, если он имеет для Правления: 1) любую информацию о том, почему GAC рекомендовал Правлению отказать заявкам на Amazon, если причина заключалась в воздействии на общественную политику и основывалась на достоинствах, или 2) любую другую новую или дополнительную информацию относительно рекомендации GAC о том, чтобы отказать заявкам на Amazon.

GAC получил обновление на конференции ICANN61 от нескольких его членов относительно предложения, представленного Amazon.com на ICANN60. Мы понимаем, что правительства стран-членов Организации Договора о сотрудничестве в бассейне реки Амазонки, АСТО, создали процесс анализа предложения и что этот анализ идет полным ходом. GAC был проинформирован о том, что amazon.com и члены Правления выразили готовность оказать помощь по запросу. В настоящее время GAC не располагает какой-либо дополнительной информацией для предоставления Правлению по этому вопросу, кроме коммюнике GAC в Абу-Даби; в частности, рекомендаций Правлению, содержащихся

в нем. То есть продолжать содействовать переговорам между Организациями Договора о сотрудничестве в бассейне реки Амазонки, государствами-членами и корпорацией Amazon с целью достижения взаимоприемлемого решения, которое позволит использовать .AMAZON как домена верхнего уровня. Выразил потребность найти взаимоприемлемое решение в случае заявок на gTLD .AMAZON для затронутых стран и для корпорации Amazon, а также призвал привлечь внимание всех сторон к окончательной расшифровке соответствующих сессий, на которых обсуждались эти вопросы. Они будут доступны по этой ссылке.

И это - тот материал (неразлично) из коммюнике Абу-Даби.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Том.

Есть комментарии?

Бразилия, пожалуйста.

БРАЗИЛИЯ: Благодарю вас, госпожа Председатель. Мне было интересно, не следует ли принять к сведению предложение Кавусса, что он отправил в список некоторое время назад.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, может ... У вас есть это перед вами? Может кто-нибудь прочитать его, пожалуйста?

Поэтому давайте просто дадим это - дайте нам минуту, чтобы найти его. Спасибо.

TOM DALE: Мои извинения. Я читаю с іфона сообщение здесь, по электронной почте, но это можно сделать. Позвольте мне зачитать.

Теперь, это - это письмо от г-на Арасте, который является представителем Ирана в GAC, для полной ясности, было распространено в GAC в ответ на мой проект несколько дней назад, и вы помните, что мы напомнили вам об этом, и я его повторно распространил раньше сегодня. И оно гласит:

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Том, если вы собираетесь его прочитать, то вот оно; правильно?

TOM DALE: Да, это так. Это, наверное, так же просто - Спасибо, Манал. Это очень полезно. Теперь у меня есть три - пять экранов передо мной. Отлично.

Пожалуйста, добавьте - И в нем говорится следующее. Пожалуйста, добавьте следующее. GAC хотел бы подтвердить свою прежнюю позицию, что этот вопрос никоим образом не должен передаваться обратно в GAC из-за того, что GAC не желает, чтобы этот вопрос был повторно рассмотрен и вновь открыт в GAC. В противном случае создается впечатление, что любое решение, принятое GAC, в итоге может быть пересмотрено GAC, что технически, процедурно и практически контрпродуктивно и неуправляемо.

Спасибо. И, как я уже сказал, если вы хотите проверить текст, вы все также должны были получить посланную мной копию. Иран отправил это во весь список GAC, поэтому у вас есть несколько версий электронной почты и этого текста.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Том.

Так, какие-нибудь комментарии? Бразилия, пожалуйста.

БРАЗИЛИЯ: Благодарю вас, госпожа Председатель. Бразилия считает, что было бы полезно иметь что-то в этом духе, и это оправдало бы также нашу ссылку в коммюнике на тот факт, что мы отвечаем на просьбу Правления в духе сотрудничества.

Позвольте мне предложить некоторую формулировку, которая будет добавлена в качестве заключительного абзаца, и потом мы могли бы ее рассмотреть. Она будет короткой, короче, чем версия Кавусса, но я думаю, что она передаст его идею.

Наконец, GAC повторяет, что причины общественной политики, объясняющие предыдущие рекомендации GAC, будут открыты для пересмотра только посредством новых рекомендаций GAC.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бразилия.

Любые комментарии к этому абзацу или предыдущим абзацам?

Можем ли мы попытаться посмотреть на весь текст?

Нидерланды, пожалуйста.

НИДЕРЛАНДЫ: Да, спасибо. Интересно, все ли это - скажем, все члены GAC - будут - по крайней мере, у Нидерландов, у нас есть сомнения, что это своего рода закрытое дело, то есть то, что мы

однажды сказали пять лет, десять лет , двадцать лет назад останется там навсегда.

Я думаю, что мое правительство не будет напрямую поддерживать такое широкое заявление, не зная последствий, потому что это - это общее утверждение, которое в этом случае задано для этого конкретного случая, но оказывает своего рода общее воздействие на все рекомендации, которые мы дали. Поэтому я очень сомневаюсь, и в этот момент я думаю, что не смогу - с точки зрения Нидерландов, мы не можем это поддержать. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Нидерланды.Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Благодарю вас, госпожа Председатель.Было бы приемлемо для Нидерландов, если бы конец этого предложения был такой: «если только сам GAC» - или что-то в этом роде? Что мы отделяем процесс пересмотра от рекомендаций GAC, но идея, которую нужно передать здесь, будет заключаться в том, что только GAC может пересмотреть эти причины.

Вы видите, проблема и идея, которую я пытаюсь передать здесь, заключается в том, что Правление не должно пересматривать, оценивая причины относительно общественной политики, которые определяет GAC.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да.У меня есть Бельгия, но до этого я не думаю - я не думаю, что Правление попросило нас снова открыть нашу рекомендацию. Я имею в виду, они спрашивали нас, с учетом того, что произошло, возобновляете ли вы поддержку для обсуждения, или просили проконсультировать их в ходе их обсуждения.

Итак, у меня нет точного текста передо мной, но я не думаю, что запрос заключался в том, чтобы мы снова открыли рекомендацию или пересмотрели нашу рекомендацию. Так, я попытаюсь получить текст, но, пожалуйста, Бельгия.

БЕЛЬГИЯ: Спасибо, Манал.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Извините, Бельгия.Текст - Том выделил текст на экране. Итак, извините, что прервала вас. Бельгия, пожалуйста.

БЕЛЬГИЯ: Ну, теперь я запутался.Я был несколько озадачен, потому что последнее предложение немного вне контекста. На самом деле, я чувствую, что это агрессивное предложение. Так, это

относится к двухбуквенной стране - это в общем. Потому что я думал, что это было в контексте двухбуквенных кодов стран. Это что-то еще.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Это в контексте .Amazon.

БЕЛЬГИЯ: Хорошо.Извините.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ШАХТА: Что GAC может применить к .AMAZON - к письму Правления в GAC.

БЕЛЬГИЯ: Тогда, может быть, мы должны поместить это в рекомендации, а не в письмо, потому что последнее предложение, это совершенно ... хорошо, у меня сложилось впечатление, что это немного агрессивно.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: США, пожалуйста.

США: Я просто хотела согласиться с вами, председатель.Это - я не уверена, почему мы предлагаем эту информацию, поскольку

GAC не просили делать это. И если мы хотим открыть эту дискуссию о том, должен ли GAC рассматривать свои прошлые позиции, мы можем пойти по этому пути, но я не решаюсь это делать, поскольку это не то, что произошло, и не то, что ICANN попросила нас сделать.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, США.

Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Благодарю вас, госпожа Председатель. Мое намерение состояло в том, чтобы в некоторой степени удовлетворить предложение одного из членов GAC. Поскольку я не вижу никакой пользы в данном добавлении, я также был бы рад удалить его. Но просто объясняю, что я предложил это в поддержку просьбы Ирана.

Мы обеспокоены тем, что сделает Правление, что Правление решит после получения информации от GAC. Какой смысл для GAC - для Правления обращаться к GAC с просьбой предоставить дополнительную информацию в отношении этих заявок. Поэтому мы были обеспокоены тем, что Правление будет заниматься пересмотром предыдущих рекомендаций GAC и вынесет суждение по поводу того, что оно уже решило в прошлом.

Но опять же, я думаю, мы можем жить без абзаца, который я предложил.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бразилия.

Любые комментарии к предыдущим абзацам?

Так что если нет, то я думаю, что мы будем - у нас будет перерыв. Мы будем работать над двухбуквенным кодом и над сокращением длинного предложения. И ничего больше, я думаю; правильно? Хорошо. И мы распространим это.

Итак - Итак, 15 минут на перерыв, хорошо?

Итак, что касается двухбуквенного кода, так кто попытается составить какой-то текст? Итак, Великобритания добровольно вызвалась. Любой, кто хотел бы присоединиться, подойдите к Великобритании.

Спасибо.

Итак, мы возобновляем заседание в 6:15. Спасибо.

[Перерыв]

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, мы вернулись. Не могли бы вы занять свои места.

Так, спасибо всем, кто внес свой вклад в текст. Теперь у нас есть окончательный текст на экране. Итак, Том, пожалуйста, да.

TOM DALE: Спасибо, Манал. Этот текст был предоставлен не небольшой, не большой, а средней редакционной группой, которая собралась, чтобы посмотреть на эту проблему. И он гласит следующее: GAC отмечает - извините, мы говорим о двухбуквенных кодах стран и территорий на втором уровне, если вы - вы пропустили сюжет.

GAC отмечает, что важные проблемы, связанные с выпуском двухбуквенных кодов стран / территорий на втором уровне, как это выражено в предыдущих рекомендациях GAC, по-прежнему остаются. GAC также отмечает, что корпорация ICANN предпринимает инициативу по смягчению озабоченности правительств в отношении выпуска двухбуквенных кодов на втором уровне. Некоторые члены GAC отметили, что эта инициатива не использовалась. Некоторые члены GAC считают, что этой инициативы будет недостаточно, и другие будут необходимы для решения этой проблемы.

GAC намерен следить за осуществлением этой инициативы на ICANN62, имея в виду, что все предыдущие рекомендации GAC по этому вопросу остаются в силе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Есть комментарии?

Да, пожалуйста, Новая Зеландия.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ: Спасибо. Гарри Чепмен (Harry Chapman), Новая Зеландия. Извините, что усложнение дел, но второй абзац - он в будущем времени. Корпорация ICANN осуществляет инициативу. И потом в следующем абзаце «отметил, что инициатива», это звучит как прошедшее время. Может быть, просто требуется разъяснение. Извините.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да. Франция, пожалуйста.

ФРАНЦИЯ: Спасибо, Манал. Я думаю - я думаю, что Новая Зеландия права, и, может быть, быстрая поправка заключалась бы в том, чтобы сказать: «Некоторые члены GAC отметили, что эта инициатива еще не используется».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Бразилия, пожалуйста.

БРАЗИЛИЯ: Благодарю вас, госпожа Председатель.

Я не думаю, что было бы необходимо добавить еще третий абзац, но я вижу проблему, которую признала Новая Зеландия, и проблема будет решена, если мы вернемся к исходной формуле во втором абзаце, касающейся - по отношению к глаголу - к времени глагола. Я не знаю, как это сказать по-английски.

Поэтому вместо того, чтобы сказать «предпринимает инициативу», «взяла на себя инициативу», что является первоначальным текстом, предложенным секретариатом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, да, Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Благодарю вас. И вместе с этим мы предложили бы исключить «уже» в третьем абзаце.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: США?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Это приемлемо?

Хорошо.Да. Франция.

ФРАНЦИЯ:

Мне очень жаль, что я усложнил ситуацию, но я просто хочу, чтобы все было - все были в курсе дел здесь.Когда мы говорим об этой инициативе, мы говорим о том, что было представлено на этой конференции, а именно о двух услугах, которые корпорация ICANN org предлагает правительствам, которые должны контролировать использование двухбуквенных кодов в новых gTLD, а затем возможность запросить организацию на соответствие, если регистратура не ответила в случае возникновения путаницы.

Мы не говорим о смягчающих мерах, которые предлагаются регистратурами; правильно?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Правильно, да.

Мы все согласны?

Да, пожалуйста, Нигерия.

НИГЕРИЯ:

Спасибо.Почему мы используем «некоторые члены GAC» дважды? Я думаю, мы должны изменить это

предложение. «Некоторые члены GAC отметили, что эта инициатива не используется, и выразили мнение, что этой инициативы будет недостаточно для решения этой проблемы».

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо за предложение.Любой - Да, Австралия.

АВСТРАЛИЯ: Спасибо, Председатель.Я думаю, что если мы это сделаем, это изменит смысл предложения. И, возможно, если мы хотим уточнить, мы могли бы сказать: «Некоторые члены GAC отметили, что эта инициатива не использовалась. Некоторые другие члены GAC посчитали, что этой инициативы будет недостаточно», и так далее.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, я просто хотел сказать, что первое слово «некоторые» отличается от второго «некоторые».

Поэтому мы просто используем одно и то же слово ради справедливости, но, пожалуйста, Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Благодарю вас, госпожа Председатель. На самом деле Бразилия предложила формулировку с использованием слова «некоторые» дважды, потому что в первой группе некоторых членов GAC могут быть некоторые люди, которые также будут во второй группе некоторых членов GAC. Они не обязательно противопоставляются друг другу.

Я имею в виду, что некоторые члены GAC, которые считали, что инициатива будет неэффективной, также отметили, что эта инициатива не использовалась. Таким образом, это причина использования «некоторых» и «некоторых», потому что между этими двумя группами может быть совпадение, и было бы не совсем точно сказать, что «другие» посчитали что-то, противопоставляя их первой группе.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Спасибо, Бразилия, за разъяснения.

Таким образом, это не две разные группы или две отличающиеся группы, здесь есть пересечение.

Так что любой - STU, пожалуйста.

СТУ: Да, в третьем абзаце, вы знаете, пытаюсь решить эту проблему с «некоторыми» и «некоторыми», возможно, мы могли бы

просто сказать: «Было отмечено, что эта инициатива не используется, и некоторые члены GAC посчитали».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: С этим согласны все?

Я вижу, что люди кивают. Франция?

ФРАНЦИЯ:

Да, я думаю, что это доходит до уровня абстракции, который немного запутан. Но проблема в том, как я понимаю - и, Манал, вы можете исправить меня по этому поводу, потому что мы это делаем - у нас была встреча с организацией ICANN по разработке или перепроектированию или дальнейшей разработке инициативы. Так что она строится.

Так что это - я не - я не думаю, что будет логично сказать, что она не использовалась, потому что ее пока нет.

Почему мы об этом говорим тогда? Поскольку инициатива будет заключаться в том, чтобы иметь веб-страничку -- на веб-сайте ICANN, которая позволила бы членам GAC контролировать использование двухбуквенных кодов на втором уровне новых g- - TLD, но ее еще нет; правильно? Или это что-то другое?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, я думаю, что в какой-то момент мы решили сослаться на то, что действует как действующие меры, а затем на эту новую реализацию как на инициативу. Теперь я вижу только инициативу. Я не уверена, ссылаемся ли мы на действующие меры или на новое предложение о том, чтобы что-то было реализовано в сети как инструмент для членов GAC для контроля регистрации двухбуквенных кодов.

Так...

Здесь есть дружеское предложение от Тома. Пожалуйста, Том.

TOM DALE: Я предлагаю в отношении первого предложения третьего абзаца, вы можете подумать, что существующие - существующие меры еще не использовались. Было отмечено, или некоторые члены GAC отметили, что существующие меры еще не используются. Предложение.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак - Извините, но давайте возьмем его. Это очень маленькие абзацы. Давайте быстро перейдем к абзацу, чтобы мы все друг друга понимали.

Поэтому некоторые члены GAC отмечают, что важные проблемы, связанные с выпуском двухбуквенных кодов

территорий и стран на втором уровне, как это выражено в предыдущих рекомендациях GAC, по-прежнему остаются.

Так что есть комментарии здесь?

GAC также отмечает, что корпорация ICANN предприняла инициативу по смягчению озабоченности правительств в отношении выпуска двухбуквенных кодов на втором уровне.

Поэтому я понимаю, что это инициатива ICANN, в которой они решили предоставить заинтересованным членам GAC двухбуквенные коды, зарегистрированные при регистрации их двухбуквенных кодов. Так что это действующие меры, если позволите. Но, я имею в виду - так или иначе, предприняла инициативу по смягчению обеспокоенности правительств.

Третий абзац: «Некоторые члены GAC отметили, что эта инициатива не используется», и мы имеем в виду здесь инициативу ICANN, документы, которые они передали заинтересованным членам GAC. И затем «Некоторые члены GAC посчитали, что инициативы будет недостаточно».

Так ли это предложение, ссылаясь на действующую инициативу или на будущую, которую нам обещали онлайн в качестве реализации?

Я имею в виду, да, это будет очень сложно понять тем, кто не присутствовал здесь.

Итак, Бразилия, а затем Новая Зеландия.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, госпожа Председатель. Как я вижу, проблема заключается в предложении, в котором говорится, что эта инициатива не используется. Но я понимаю, что некоторые члены GAC хотели быть там, по какой бы то ни было причине. Я признаю в соответствии с тем, что сказал Пол во время перерыва, что, возможно, имеет смысл следовать второму абзацу, в котором говорится, что ICANN предпринимает инициативу следовать этому пункту со ссылкой на мнение членов GAC о том, что инициативы было бы достаточно. Возможно, вы могли бы это сделать.

Чтобы быть более точными и ясными, возможно, мы могли бы переместить второй абзац, отображаемый на экране, в самое начало этого абзаца.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Итак, Бразилия, если можно, прежде чем мы начнем перемещать текст, мы говорим о двух инициативах или одной инициативе?

Потому что я думаю, что это проблема, которая путает всех с текстом. Некоторые люди разрабатывают текст для одной инициативы; другие разрабатывают текст так, как будто это

две инициативы. Поэтому, вероятно, нам нужно сначала прояснить это.

Так что да, пожалуйста.

БРАЗИЛИЯ:

Благодарю вас, госпожа Председатель. Это очень важно - внести ясность в эту дискуссию. Как я уже говорил, этот пункт, в котором утверждается, что эта инициатива не используется, не является предложением Бразилии. Поэтому, возможно, те, которые предложили добавить этот пункт, могут объяснить, на какую инициативу они ссылаются. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Итак, Великобритания?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:

Спасибо, Председатель. Извиняюсь, что меня не было в зале, когда вы впервые представили это. Пол Блейкер (Paul Blaker) из Великобритании для записи.

Мы провели некоторое время в редакционной группе, обсуждая эти два предложения, и я думал, что мы пришли к соглашению по ним в редакционной группе. Опять же, я прошу прощения, что я не сделал свою работу должным образом.

Фактически, я думаю, что Бразилия первоначально предложила предложение «Некоторые члены считают, что этой инициативы будет недостаточно», поэтому я бы действительно обратился к Бразилии за разъяснением того, что они имели в виду в первую очередь, когда они это предложили.

Но теперь я начинаю задаваться вопросом, нужен ли нам этот третий абзац вообще. Он вызывает скорее путаницу. Я не уверен, что он действительно добавляет что-то. Когда мы говорим, что существует действующая рекомендация, мы будем следить за реализацией. Я думаю, что именно Австралия впервые предложила, чтобы, возможно, мы просто удалили этот абзац, учитывая проблемы, которые он вызывает. Интересно, может, это и будет лучшим решением. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:

Позвольте мне сначала попытаться провести различие между этими двумя инициативами, если мы согласны с тем, что их две.

Итак, GAC отмечает, что корпорация ICANN предприняла определенные меры для смягчения озабоченности правительств в отношении выпуска двухбуквенных кодов на втором уровне.

Некоторые члены GAC отметили, что эти меры не используются, имеет ли это смысл?

Да. Хорошо. Новая Зеландия, извините. Хорошо. Поэтому некоторые члены GAC отметили, что нынешние меры не использовались. Тогда у нас есть - так снова, мне нужно знать: следующее предложение, оно намеренно ссылается на указанные меры или будущую инициативу?

В предложении, в котором говорится: «Некоторые члены GAC считают, что этой инициативы будет недостаточно и что другие будут необходимы для решения этой проблемы».

Имеем ли мы здесь настоящие ручные меры или обещанную онлайн-инициативу?

Да, Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Благодарю вас, госпожа Председатель. Да, действительно, настоящие; в противном случае было бы бессмысленно иметь этот абзац, как справедливо указала Франция.

Возможно, также, поскольку мы в первой части второго абзаца ссылаемся на текущие меры, которые не были использованы, возможно, во второй части этого пункта, в которой мы выражаем, что члены считают, что инициативы недостаточно, можно сказать, что объявленные - -

инициативы, которые были объявлены недостаточными, и другие были бы необходимы.

Поскольку я считаю, что реальная проблема для членов GAC, выраженная в этом пункте, заключается в том, что новая инициатива, которая была объявлена здесь для решения их проблем, в любом случае будет использована - этой инициативы было бы достаточно. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Теперь я в замешательстве. (смеется)

Итак, опять же, я имею в виду, что «недостаточно» описывает новую обещанную инициативу или действующие меры?

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: Благодарю вас, госпожа Председатель. Нынешние меры уже считаются недостаточными для этих членов, и поэтому они требуют от организации ICANN выработки новых мер. Поэтому я считаю, что это справедливо, и я надеюсь ответить на ваш вопрос. Я считаю справедливым сказать, что некоторые члены GAC считают, что нынешних мер и инициативы, объявленной новой инициативы, будет недостаточно. Я не знаю, будет ли это приемлемо. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, некоторые члены GAC отметили, что нынешние меры не использовались?

Некоторые члены GAC считали эти меры недостаточными?

Потому что, я имею в виду, мы еще не говорили об этой инициативе. Откуда взялась инициатива?

Я имею в виду, мы говорили: «Действующие нынешние меры».

Итак, вот мое предложение, но я не думаю, что оно полностью относится к вашему замечанию, потому что, опять же, и я думаю, что это создает путаницу, вы описываете как недостаточные текущие меры и предлагаемую модель, так?

Поэтому позвольте мне попытаться предложить это, а затем мы вынесем это на обсуждение. Некоторые члены GAC отметили, что текущие меры не использовались. Некоторые члены GAC посчитали, что этих мер недостаточно, недостаточно.

Я бы сказала точка, потому что это подразумевает, что другие необходимы. И тогда мы можем сказать, что GAC намерен следить за осуществлением предлагаемой инициативы или обещанной инициативы или - это что-то футуристическое, что мы все еще готовы исследовать, я имею в виду.

Но это не означает, что эта новая инициатива также недостаточна, не так ли?

И я думаю, что в этом путаница, так что теперь, когда мы знаем, где эта путаница, можем ли мы ее разрешить?

Честно говоря, я бы не хотела сказать, что GAC намерен следить за осуществлением предлагаемой инициативы на ICANN62, но не ожидает, что этого будет достаточно. Я имею в виду, это предвосхищает все это.

Поэтому я просто попыталась разделить эти вопросы. Если вам понадобится минута или две, чтобы подумать, и тогда мы сможем попытаться найти правильный текст.

ЕГИПЕТ: Извините.

ЕГИПЕТ: Спасибо, Председатель. Это Кристина Арида (Christine Arida) для записи. Меня немного смущает первый абзац. Итак, если мы говорим здесь, в этом абзаце, что предприняты определенные меры, мы теперь имеем в виду -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, первый абзац на экране?

ЕГИПЕТ: Да, я имею в виду на экране, да. Так будет ли это тогда предлагаемой инициативой?

Или мы здесь говорим о текущих мерах?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Текущих мерах.

ЕГИПЕТ: Хорошо. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, я считаю, что первые три абзаца говорят о прошедшем времени, о текущих мерах. И в самом последнем абзаце речь идет о предлагаемой инициативе, которая была предложена в ходе сессии здесь.

Франция.

ФРАНЦИЯ: Да, спасибо. Что касается замечания Египта, я думаю, что мы должны изменить абзац, первый абзац на экране и сказать: «GAC также отмечает наличие определенных мер для решения озабоченности правительств».

Потому что, на самом деле, именно корпорация ICANN должна была это предпринять. Нет (неразлично), что

регистратуры имеют в своих договорах с ICANN , чтобы предоставлять для смягчающих мер правительств.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Есть комментарии?

Бразилия?

БРАЗИЛИЯ:

Благодарю вас, госпожа Председатель. Возможно, нам нужно сформировать небольшую группу и на основе этой дискуссии составить более краткий текст. Просто жаль, что мы теряем столько времени на это. Мы обсуждаем здесь совсем не рекомендацию GAC. Есть предыдущие рекомендации GAC, г-жа Председатель. Так что, да, я думаю, что мы слишком много говорим, и мы теряем связи, которые существовали между разными абзацами.

Например, последнее предложение, которое ссылается на предлагаемую инициативу, где-то потеряло свое значение, так как теперь мы в предыдущем предложении не объясняли никакой новой инициативы.

Так что да, я думаю, было бы разумнее, если бы мы создали небольшую группу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, 15 минут достаточно, или нам нужно больше времени?

Давайте сделаем 15-минутный перерыв, и потом мы сможем попытаться закрыть заседание. Спасибо.

[Перерыв]

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Итак, мы вернулись. У нас есть окончательный, окончательный текст на экране, если вы можете быстро взглянуть.

Есть комментарии? Должна ли я принять молчание как знак согласия?

Отлично.

Том, мы закончили? Я имею в виду, что-нибудь еще по коммюнике?

Ура. Я вижу, что люди все еще читают. Нет?

Так что спасибо всем. Это завершает наше коммюнике, но не завершает наши заседания GAC на неделю. Мы все еще встречаемся завтра в 8:30. У нас есть заседания до обеда, но обсуждения GAC не будут отражены в коммюнике, так что это

- это завершает коммюнике, и мы увидимся с вами завтра в 8:30 здесь, в том же зале. И наслаждайтесь вечером.

Спасибо.

[Аплодисменты]

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]